



Výroční zpráva

2005

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

VÝROČNÍ ZPRÁVA ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s. 2005

Obsah

Zpráva představenstva společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s. o podnikatelské činnosti a stavu majetku	2
Zpráva dozorčí rady společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	11
Výrok auditora k výroční zprávě	12
Zpráva nezávislých auditorů a účetní závěrka	14
Zpráva o vztazích mezi ovládající osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou	52

Zpráva představenstva společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. **o podnikatelské činnosti a stavu majetku za rok 2005**

V roce 2005 byl završen přechod společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále „Společnost“) na působení v režimu přepracovací rafinérie tak, že další rozvoj Společnosti vychází plně z podmínek tohoto uspořádání jako nákladového střediska. Dosažené výsledky roku 2005 ukazují, že se nové uspořádání začíná prosazovat.

Do roku 2005 vstupovala Společnost s řadou cílů a úkolů od svých akcionářů, z nichž mezi nejdůležitější patřily :

- udržet vysokou úroveň ochrany zdraví, bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí,
- prokázat požadovanou úroveň disponibility zařízení v obou rafinériích,
- realizovat fixní náklady efektivněji a dodržet limity stanovené akcionáři,
- zahájit přípravu investičních programů „Čistá paliva 2009“ a „Biopaliva“,
- dokončit systematizaci procesů,
- rozvíjet stabilizační a motivační faktory pro zaměstnance Společnosti,
- definitivně vyřešit ukončení činnosti dceřiných společností ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o. a CRC Polska Sp.z o.o.,
- otevřeně komunikovat a spolupracovat s okolními obcemi a společnostmi, se kterými sdílíme areály v Kralupech nad Vltavou a Litvínově, a s příslušnými státními orgány.

Činnost Společnosti v roce 2005 dosáhla ve světle naplňování uvedených cílů a úkolů následujících úspěchů :

- Společnost obdržela titul Podnik podporující zdraví,
- byl zpracován rekordní objem ropy (7,1 milionů tun),
- zvýšila se efektivita, jejímž výsledkem bylo snížení a udržení fixních nákladů ve stanovených limitech,
- motorová paliva byla vyráběna v souladu s kvalitativními požadavky programu „Čistá paliva 2005“ (a část již podle „Čistá paliva 2009“),
- byly analyzovány, popsány a částečně modifikovány procesy,
- fluktuace zaměstnanců zůstala nízká, využíval se systém přímé vazby mezi výkonem a odměnou,
- činnost zahraničních dceřiných společností byla ukončena,
- byly zadány k vypracování studie o konkurenceschopnosti Společnosti.

Na druhou stranu se nepodařilo udržet dřívější hodnoty v oblasti úrazovosti, i když v oblasti zdraví, péče o zaměstnance a bezpečnosti práce bylo dosaženo významných úspěchů a ocenění. Vzhledem k dvouměsíční odstávce komplexu FCC v Kralupech nebylo dosaženo požadovaného ukazatele disponibility klíčových zařízení, avšak všechny ostatní výrobní jednotky, které Společnost provozuje, vykázaly zlepšení disponibility a spolehlivosti.

Přepřacovací rafinérie

Byl dokončen přechod na nový způsob provozování v přepřacovacím režimu, na který Společnost přešla od 1.8.2003. Společnost působí jako provozovatel zařízení ve prospěch svých čtyř tzv. zpracovatelů – Společnosti UNIPETROL RAFINÉRIE a.s., Agip Česká republika, s.r.o., ConocoPhillips Czech Republic s.r.o. a Shell Czech Republic a.s. – dodávajících ke zpracování ropy a určujících způsob zpracování. Rok 2005 přinesl další zlepšení součinnosti mezi Společností jako provozovatelem a jejími čtyřmi zpracovateli.

Společnost byla schopna vyhovět objemovým i kvalitativním požadavkům svých zpracovatelů, v důsledku čehož bylo výrazně vyšší zpracování ropy než v předcházejících letech.

Finanční situace

V roce 2005 dosáhla Společnost výsledku hospodaření před zdaněním ve výši 350 milionů Kč (po zdanění ve výši 257 milionů Kč) při obratu 9 294 milionů Kč. Dosažené výsledky hospodaření odpovídají výsledkům očekávaným v rámci podnikatelského záměru Společnosti.

V meziročním srovnání poklesl stav aktiv v netto hodnotě o 3 349 milionů Kč (tj. pokles z 27 065 na 23 716 milionů Kč). Tento změna byla způsobena zejména :

- poklesem peněžních prostředků složených zpracovateli na účet Společnosti z titulu „Smlouvy o cash flow a zajištění“ (1 710 milionů Kč),
- nižší netto hodnotou aktiv v důsledku ročních odpisů (745 milionů Kč),
- úhradou syndikovaného úvěru (444 milionů Kč).

Nárůst vlastního kapitálu o 246 milionů Kč (tj. z 16 507 milionů Kč na 16 753 milionů Kč) odpovídá výši zisku Společnosti po zdanění a dopadu odprodeje ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA, s.r.o. V červnu 2005 Společnost zcela uhradila zbývající část syndikovaného úvěru, čímž ukončila činnosti související s úpravou financování Společnosti vyvolanými změnami režimu provozování jako přepřacovací rafinérie.

V průběhu roku Společnost ukončila činnost svých zahraničních dceřiných společností, které byly založeny v období, kdy byla Společnost provozována jako obchodně – výrobní. Společnost CRC Polska Sp.z o.o. byla v září 2005 likvidována výmazem z obchodního rejstříku a majetkový podíl ve společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o. byl v říjnu 2005 prodán jednomu ze zpracovatelů.

Přehled základních ukazatelů hospodaření v porovnání s předchozím pětiletým obdobím uvádí následující tabulka.

Tabulka 1: Obrat, čistý zisk a investice od roku 2001 do roku 2005 (v milionech Kč*)

	2001	2002	2003**	2004**	2005**
Obrat	46 812	40 719	32 756	8 915	9 293
Výsledek hospodaření po zdanění	- 61	- 736	332	18	257
Fixní provozní náklady	1 916	1 878	2 003	2 066	1 761
Investiční výdaje ***	2 470	1 181	833	928	484

* nekonsolidované údaje

** údaje nejsou plně srovnatelné s obdobími 2001 a 2002, neboť k 1.8.2003 došlo k přechodu na "přepřacovací" režim

*** jedná se o investiční peněžní výdaje

Vnitřní audit a hodnocení rizik

Vnitřní audit a hodnocení rizik patří k důležitým činnostem Společnosti. Byla udržována úzká vazba se zaměstnanci, vedením Společnosti, výborem vnitřního auditu, představenstvem, dozorčí radou, zpracovateli a akcionáři. Mezi hlavní aktivity úseku vnitřního auditu a hodnocení rizik patřily :

- tzv. zpracovatelské audity, konkrétně audit alokace nákladů a poplatků za zpracování a audit systému vnitřního auditu,
- konzultace v oblasti kontroly rizik při podnikání a řízení podnikatelských procesů,
- vyhodnocení rizik Společnosti v rámci výboru vnitřního auditu,
- zpracování a vyhodnocení ročního přehledu dodržování podnikatelské etiky,
- pravidelné zprávy výboru vnitřního auditu, představenstvu a dozorčí radě.

Výrobní činnosti

Hlavními výstupy dosaženými během roku v oblasti výroby byly :

- zpracování rekordního objemu ropy,
- zlepšení využití hlavních jednotek,
- historicky nejlepší výsledek energetické efektivity,
- dokončení programu „Čistá paliva 2005“,
- část výroby motorové nafty již odpovídá specifikaci podle „Čistá paliva 2009“,
- získání emisních povolenek na CO₂ v dostatečném množství.

V roce 2005 bylo dosaženo zpracování ropy na úrovni převyšující 7,1 milionů tun, což je zhruba o 15 % vyšší než v předchozím roce a zároveň nejvyšší zpracování ropy od vytvoření Společnosti v roce 1995. Tohoto rekordního výsledku bylo dosaženo díky vysokým požadavkům trhu, dalšímu zkvalitnění operativního plánování výroby, užší spoluprací mezi Společností a zpracovateli a odpovídající dostupností hlavních výrobních jednotek.

Při posuzování spolehlivosti klíčových jednotek v roce 2005 bylo konstatováno :

Kralupy :

- využití komplexu FCC bylo nejvyšší od zahájení provozu v roce 2001 (i přes dvouměsíční výpadek)

Litvínov :

- zvýšení využití jednotky visbreakingu a jeho dostupnosti ve výši 100%, přičemž koncem roku 2005 bylo dosaženo nejvyššího nástřiku, což pokračovalo i počátkem roku 2006

Obě lokality :

- zvýšení využití hlavních jednotek ve srovnání s rokem předchozím

Ke spolehlivosti jednotek přispělo snížení počtu neplánovaných odstávek v porovnání s předchozím rokem. Toto je výsledkem provádění údržby a realizovaných programů s cílem zvyšovat provozní spolehlivost zařízení jako je projekt „Best in Class II“. Cílem tohoto víceletého projektu je zajištění maximální integrity zařízení, optimalizace provozování výrobních jednotek a zlepšení efektivity práce. V roce 2005 bylo dosaženo pokroku v oblasti strukturalizace a systematizace činností údržby, v řízení zářezkových prací, v registraci a řízení majetku, ke zlepšení v procesu nákupu, v evidenci a skladování náhradních dílů.

V oblasti kvality produktů byl rok 2005 významným milníkem, neboť Společnost vyhověla přísným požadavkům na kvalitu motorových paliv v obsahu aromatických sloučenin a síry v motorových palivech – automobilovém benzínu a motorové naftě. Již od konce roku 2004, v souladu s přísnými environmentálními požadavky podle směrnice EU 98/70/EC ve znění směrnice 2003/17/EC, Společnost vyrábí motorová paliva s obsahem síry pod 50 mg/kg.

Určitý objem výroby motorové nafty, splňující požadavky specifikace roku 2009, byl vyráběn již v roce 2005.

Investiční činnosti

Dokončení programu „Čistá paliva 2005“ bylo nejdůležitějším projektem roku 2005. Jeho součástí byla investice do specifické destilační kolony dělení benzínu (tzv. 3-cut splitter) v kralupském bloku FCC, která byla uvedena do provozu na počátku roku 2005. Právě její zprovoznění a dobrá funkčnost byla podmínkou pro efektivní provoz s dostatečným odsířením benzinového řezu z fluidního katalytického krakování a zajištění hladkého přechodu na výrobu nízkosírných autobenzínů. Tento projekt, který zahrnoval ještě modifikace hydrogenačních rafinací benzínu, byl ukončen v plánovaném termínu při dodržení rozpočtu. Byly realizovány projektové práce a veřejnoprávní řízení pro výstavbu jednotky selektivního odsíření v kralupské rafinérii. Tato jednotka je nutná k naplnění požadavků na výrobu bezsírných paliv v rámci programu „Čistá paliva 2009“.

Investiční akce byly také zaměřeny na zvýšení spolehlivosti výrobních i nevýrobních systémů a na ochranu životního prostředí. Společnost mimo jiné realizovala opatření na snížení svého podílu emisí hluku z výrobních areálů.

Společnost také zahájila přípravy na splnění požadavků směrnice EU 2003/30/EC týkající se podpory používání biopaliv na bázi obnovitelných zdrojů energie jako částečné náhrady klasických fosilních motorových paliv. Tyto projekty budou stavebně realizovány v průběhu roku 2006.

Rozhodnutím akcionářů byly zahájeny práce na znovu zprovoznění hydrokrakovací komory č.11 v litvínovské rafinérii a to pro zpracování středních destilátů pouze pro dva zpracovatele.

Tabulka 2.

Investiční výdaje v roce 2005 v členění podle investičního plánu a lokality

(v tisících Kč)

Typ investičního výdaje	Litvínov	Kralupy	Obě lokality	Celkem
Významné projekty	26 181	107 620	0	133 801
Obecné investice	27 554	25 645	0	53 199
Povinné investice	9 011	8 899	97 175	115 085
Malé projekty	69 278	32 873	45 178	147 329
Projekty vyžádané procesory	9 579	17 889	7 211	34 679
Celkem	141 603	192 926	149 564	484 093

Zdraví, bezpečnost práce, životní prostředí a kvalita

Ochrana zdraví, bezpečnost práce a ochrana životního prostředí patří neustále mezi priority Společnosti. Systémová a motivační opatření, která tvoří základ podnikové kultury, jsou zaměřena na jednotlivé aspekty ochrany zdraví zaměstnanců a bezpečné provádění pracovních činností. Zvýšená pozornost se věnuje např. vyhledávání nebezpečného chování a tzv. skoronehod. Cílem této činnosti je identifikovat a minimalizovat rizika a stanovit odpovídající postupy k jejich odstraňování.

Oceněním úsilí v této oblasti bylo získání titulu „Podnik podporující zdraví“ na celostátní úrovni a úspěch v rámci programu „Správná praxe – Hluku Stop“. Stejně tak indikátory srovnávací studie Solomon (uznávaná nezávislá srovnávací analýza provozu rafinérií v celosvětovém srovnání) ukazovaly na vysokou úroveň Společnosti v této oblasti.

K významným úspěchům dosaženým během roku patří :

- certifikace podle aktualizované normy ISO 14001:2004,
- uskutečnění auditu „Bezpečný podnik“, který potvrdil další zlepšování Společnosti v oblasti integrovaných systémů řízení,
- nedošlo k žádné mimořádné provozní havárii ani mimořádné události s negativními vlivy na stav životního prostředí nebo ovlivňující kvalitu života obyvatel okolních obcí,
- ve spolupráci se partnerskými společnostmi obou areálů bylo nově nastaveno standardizované vstupní školení jak pro zaměstnance, tak pro kontraktory.

Výkonnost v oblast bezpečnosti práce je sledována pomocí klíčových ukazatelů, které jsou za rok 2005 vyjádřeny v tabulce 3.

Tabulka 3.

Ukazatele výkonnosti v oblasti bezpečnosti práce v roce 2005

Ukazatele výkonnosti	2001	2002	2003	2004	2005
Úrazy s absencí (naši zaměstnanci a kontraktoři)	0	0	0	3	2
Únik uhlovodíků nad 200 l	-	5	3	4	2
Počet požárů	14	4	9	5	3

Závažnost tří požárů byla nízká a škody byly zanedbatelné. Výsledky analýzy jejich příčin se promítly do systémových opatření a do vzdělávání zaměstnanců a kontraktorů.

Společnost se hlásí k principům trvale udržitelného rozvoje, který zavazuje Společnost i zaměstnance k odpovědnému přístupu, k šetření přírodních zdrojů a energií a minimalizování zátěže životního prostředí vyplývající z rafinérských výrob. Jsou naplňována rozhodnutí orgánů státního dozoru, přijímají se opatření vyplývající ze zaváděných legislativních norem, včetně těch, které harmonizují český právní řád s požadavky Evropské unie. Příkladem této harmonizace je legislativní požadavek na obsah síry v motorových palivech na maximálně 50 mg/kg (program „Čistá paliva 2005“), který Společnost naplňuje od závěru roku 2004 v celém objemu produkce. Úspěšné naplnění tohoto požadavku vytváří předpoklady pro jeho další snížení.

Podrobnější informace a komentáře k výše uvedeným oblastem jsou obsaženy v samostatné Zprávě o zdraví, bezpečnosti, kvalitě a vlivu na životní prostředí Společnosti za rok 2005.

Lidské zdroje a vzdělávání

V průběhu 2005 byla situace v oblasti pracovních sil konsolidovaná, fluktuace se dlouhodobě držela na velmi nízké úrovni. Společnost pokračovala ve svém trendu racionalizace a efektivního využití pracovní síly. Dříve zavedený systém hodnocení výkonnosti zaměstnanců a stanovování cílů se stal stabilní součástí podnikové kultury. Nadále byly využívány i nepeněžní složky ocenění, např. systém nepeněžních výhod pro zaměstnance – PALETA.

Vzdělávání zaměstnanců je klíčovou součástí činností Společnosti. Pozornost je věnována všem skupinám zaměstnanců. V oblasti vzdělávání operátorů je kladen důraz na osobní výměnu zkušeností a nejlepších praktik. S rozvojem IT technologií byly implementovány e-learningové programy, na podnikovém intranetu jsou volně přístupné rozvojové kurzy a testy. V roce 2005 pokračuje realizace seminářů v rámci prohlubování právního vědomí zaměstnanců. Významným komunikačním nástrojem se stal intranet, zaměstnanecký zpravodaj Echo změnil svůj obsah a tvář.

Komunikace, vnější vztahy a sociální odpovědnost

Společnost pokračovala v politice otevřené a jasné komunikace ke všem cílovým skupinám, zejména veřejnosti. Hlavními komunikovanými skutečnostmi bylo ukončení programu „Čistá paliva 2005“, informace z valných hromad, kvalita výrobků a vliv na životní prostředí. Významnou akcí určenou veřejnosti byl Den otevřených dveří průmyslového areálu Kralupy, organizovaný v rámci oslav 30. výročí uvedení kralupské rafinérie do provozu. V souvislosti s tímto výročím byla vydána presentační publikace „Století benzínu – historie rafinérií ropy v Českých zemích“ a byla uspořádána veřejná beseda s bývalými vedoucími a řediteli kralupské rafinérie o historii a organizaci této části Společnosti.

Byla realizována řada aktivit směřujících k prezentaci Společnosti jako odpovědné firmy působící v regionu a dobrého zaměstnavatele. Společnost se zúčastňovala prezentačních akcí na vysokých školách, pokračoval systém výběru a získávání perspektivních zaměstnanců, zejména nových absolventů vysokých škol s technickým zaměřením, především chemie.

Společnost nadále uplatňovala principy sociální odpovědnosti (CSR), zejména vůči městům a obcím v okolí obou rafinérií jako jsou Litvínov, Most, Meziboří, Kralupy nad Vltavou, Veltrusy, obec Chvatěruby a okolí.

Významné finanční částky byly věnovány potřebným nebo charitativním projektům z obou regionů, byly podpořeny projekty realizované společně s městskými úřady a projekty různých neziskových organizací. Společnost se prezentovala na řadě společenských, sportovních nebo kulturních akcí v obou regionech, mezi největší patřilo dostihové odpoledne na Hipodromu v Mostě. Tato specifická činnost je popsána a kvantifikována v samostatné „Zprávě o společenské odpovědnosti České rafinérské v roce 2005“.

Využití programů veřejné podpory EU

Společnosti se podařilo nalézt příležitosti v dotačních titulech zaměřených na rozvoj ekologicky orientovaného podnikání a na rozvoj lidských zdrojů. Konkrétně se jednalo o účast v Programu LIFE (EU Environmental Grants) pro skupinu projektů na zavedení výroby biopaliv v České republice. Byla zpracována žádost o dotaci v rámci operačního programu Rozvoj lidských zdrojů s cílem získání a osvojení si nových znalostí, dovedností a zvyšování kvalifikace, včetně adaptace na změny v ekonomických a technologických podmínkách, a zvyšování konkurenceschopnosti.

Změny v personálním složení představenstva a dozorčí rady

Představenstvo

Z představenstva odstoupil v září 2005 Martin Kubů a na jeho místo byl kooptován Vladimír Škácha, který byl členem představenstva do konání nejbližší valné hromady dne 13. prosince 2005. K témuž dni byl odvolán z funkce člena představenstva Aleša Jakub. S účinností od 14. prosince 2005 byli za člena představenstva zvoleni Miroslav Kornalík a Andrzej Stegenta. Miroslav Kornalík byl následně zvolen představenstvem do funkce ředitele pro všeobecné záležitosti.

S uzavřením finančního roku 2005 byl s účinností k 28. únoru 2006 odvolán Eric Van Anderson z funkce člena představenstva a s účinností k 1. březnu 2006 byl za člena představenstva zvolen Terry Lee Long, který byl následně zvolen místopředsdou představenstva a finančním ředitelem Společnosti.

Dozorčí rada

V dozorčí radě uplynulo funkční období Zdeňku Černému a Marii Čížinské. Dne 13. prosince byli do funkce členů dozorčí rady zvoleni Ivan Ottis a Jaroslav Jabloňski, přičemž Ivan Ottis se stal novým předsedou dozorčí rady Společnosti a z této funkce později, v březnu 2006, rezignoval.


V roce 2005 se uskutečnily volby zástupců zaměstnanců v dozorčí radě, kdy místo původních členů Aloise Dvořáka, Jana Klimeše a Ilony Pokorné byli zvoleni (nebo opět zvoleni) Jan Klimeš, Ilona Pokorná a Jaroslav Stránský.

Společnost ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. vstupuje do roku 2006 jako společnost, která implementovala pravidla fungování v režimu přepracovací rafinérie a naplňuje požadavky svých vlastníků. Společnost vytvořila předpoklady pro vysoké využití své kapacity a garanci kvality produkce v celé škále výrobků.

Základem dalšího rozvoje budou projekty, jejichž realizací bude Společnost zároveň reagovat na legislativní požadavky, např. obsah síry či jiných látek v motorových palivech, přimíchávání biokomponent do motorových paliv a opatření v oblasti ochrany životního prostředí.

Cílem Společnosti je dlouhodobé dosahování špičkových výsledků v oblasti bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí, aplikace politiky otevřené komunikace vůči veřejnosti i státním orgánům a budování pověsti důvěryhodného partnera.

V Litvínově dne 28. března 2006



Ing. Ivan Souček
předseda představenstva ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s

Zpráva dozorčí rady společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
pro řádnou valnou hromadu společnosti 5. května 2006

Zpráva dozorčí rady společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., k řádné účetní závěrce společnosti za rok 2005 a přezkoumání zprávy o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2005.

Společnost PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. provedla ověření řádné účetní závěrky za rok 2005 a vyjádřila ve svém výroku auditora – bez výhrad. Dozorčí rada s přihlédnutím k vyjádření auditora konstatuje, že řádná účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., k 31. 12. 2005, a výsledky jejího hospodaření za rok 2005, v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Dozorčí rada dále konstatuje, že z předložené účetní závěrky k 31. 12. 2005 a z ostatních dokumentů, které představenstvo společnosti předkládalo dozorčí radě k projednání v průběhu roku 2005, nezjistila žádné významné nedostatky a nesprávnosti, které by naznačovaly, že účetní zápisy nebyly řádně vedeny v souladu se skutečností a právními předpisy.

Dozorčí rada doporučuje řádné valné hromadě schválit roční účetní závěrku za rok 2005 a dále schválit návrh představenstva na rozdělení zisku za rok 2005.

Dozorčí rada přezkoumala Zprávu o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2005 tak, jak byla zpracována představenstvem společnosti a předložena dozorčí radě. K předložené zprávě dozorčí rada nemá podstatných výhrad.

V Kralupech nad Vltavou dne 13. 4. 2006


JUDr. Josef Gros
místopředseda dozorčí rady
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ

AKCIONÁŘŮM ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, A.S.

Provedli jsme audit přiložené rozvahy společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále „Společnost“) k 31. prosinci 2005, souvisejícího výkazu zisku a ztráty, přehledu o změnách vlastního kapitálu, přehledu o peněžních tocích a přílohy za rok 2005 uvedených ve výroční zprávě na stranách 14 - 51 (dále „účetní závěrka“). Za sestavení účetní závěrky, která zahrnuje popis podnikatelských činností Společnosti, a za vedení účetnictví odpovídá představenstvo Společnosti. Naší úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto normy požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedená ověření průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných vedením Společnosti a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků a vlastního kapitálu Společnosti k 31. prosinci 2005, výsledku jejího hospodaření a jejích peněžních toků za rok 2005 v souladu se zákonem o účetnictví a ostatními příslušnými předpisy České republiky.

Ověřili jsme soulad účetních informací, uvedených na stranách 2 - 11 této výroční zprávy, které nejsou součástí účetní závěrky k 31. prosinci 2005, s ověřovanou účetní závěrkou Společnosti. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

Zpráva nezávislých auditorů

Dále jsme provedli prověrku příložené zprávy o vztazích mezi Společností a její ovládající osobou UNIPETROL, a.s., a mezi Společností a ostatními společnostmi ovládanými UNIPETROL, a.s. („Zpráva“), uvedené na stranách 52 – 60 této výroční zprávy.

Za úplnost a správnost Zprávy odpovídá představenstvo Společnosti. Naší úlohou je ověřit správnost údajů uvedených ve Zprávě. Naši prověrku jsme provedli v souladu s auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky, vztahujícími se k prověrkám zpráv o vztazích mezi propojenými osobami. Tyto směrnice požadují, aby byla prověrka naplánována a provedena tak, abychom získali střední úroveň jistoty, že Zpráva neobsahuje významné nesprávnosti. Při prověrce jsme nezaznamenali žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že příložená Zpráva nebyla ve všech významných ohledech řádně připravena.

21. dubna 2006



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.

Zastoupená partnerem



Ing. Petr Šobotník

Auditor, osvědčení č.113

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

**ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ
A ÚČETNÍ ZÁVĚRKA**

31. PROSINCE 2005

ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ

AKCIONÁŘŮM SPOLEČNOSTI ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, A.S.

Provedli jsme audit přiložené rozvahy společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále „Společnost“) k 31. prosinci 2005, souvisejícího výkazu zisku a ztráty, přehledu o změnách vlastního kapitálu, přehledu o peněžních tocích a přílohy za rok 2005 (dále „účetní závěrka“). Za sestavení účetní závěrky, která zahrnuje popis podnikatelských činností Společnosti, a za vedení účetnictví odpovídá představenstvo Společnosti. Naší úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními standardy auditu a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto normy požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedená ověření průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných vedením Společnosti a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků a vlastního kapitálu Společnosti k 31. prosinci 2005, výsledku jejího hospodaření a jejích peněžních toků za rok 2005 v souladu se zákonem o účetnictví a ostatními příslušnými předpisy České republiky.

28. února 2006



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupená partnerem



Ing. Petrem Šobotníkem
auditor, osvědčení č. 113

Název společnosti: ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
 Identifikační číslo: 62741772
 Právní forma: Akciová společnost
 Předmět podnikání: Rafinérské zpracování ropy
 Rozvahový den: 31 prosince 2005
 Datum sestavení účetní závěrky: 31 prosince 2005

ROZVAHA

(v tisících Kč)

		Běžné účetní období			Minulé	Minulé
		Brutto	Korekce	Netto	úč. období 2004	úč. období 2003
					Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	32 431 753	-8 715 770	23 715 983	27 064 961	26 583 585
A.	POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL					
B.	DLOUHODOBÝ MAJETEK	23 121 576	-8 012 685	15 108 891	15 854 327	16 303 429
B. I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	1 016 821	-786 275	230 546	299 857	361 804
B. I. 1	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	51 408	-32 063	19 345	16 083	14 542
2	Software	651 230	-568 530	82 700	155 782	208 744
3	Ocenitelná práva	257 933	-185 682	72 251	86 730	104 248
4	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	56 250	0	56 250	41 262	34 270
B. II.	Dlouhodobý hmotný majetek	21 450 665	-7 226 410	14 224 255	14 889 836	15 189 652
B. II. 1	Stavby	4 324 061	-600 683	3 723 378	3 700 805	3 529 606
2	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	15 299 964	-5 723 664	9 576 300	10 156 031	10 400 527
3	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	168 685	-55 855	112 830	118 414	123 971
4	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	379 746	0	379 746	403 211	219 307
5	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	8 897	0	8 897	3 650	323 895
6	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	-846 208	423 104	507 725	592 346
B. III.	Dlouhodobý finanční majetek	654 090	0	654 090	664 634	751 973
B. III. 1	Podíly v ovládaných a řízených osobách	0	0	0	10 544	97 883
2	Jiný dlouhodobý finanční majetek	654 090	0	654 090	654 090	654 090
C.	OBĚŽNÁ AKTIVA	8 992 698	-703 085	8 289 613	10 701 103	9 597 444
C. I.	Zásoby	1 319 672	-199 840	1 119 832	1 048 880	1 302 394
C. I. 1	Materiál	1 093 762	-195 481	898 281	904 483	986 562
2	Nedokončená výroba a polotovary	0	0	0	0	104 137
3	Výrobky	187 540	-4 359	183 181	137 342	211 695
4	Poskytnuté zálohy na zásoby	38 370	0	38 370	7 055	0
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	279 674	-279 674	0	4 818	109 490
C. II. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	279 674	-279 674	0	4 818	109 490
C. III.	Krátkodobé pohledávky	5 854 921	-223 571	5 631 350	7 127 799	6 151 127
C. III. 1	Pohledávky z obchodních vztahů	746 848	-223 571	523 277	357 836	1 755 195
2	Stát - daňové pohledávky	67 595	0	67 595	38 301	252 153
3	Krátkodobé poskytnuté zálohy	13 699	0	13 699	0	0
4	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	0	0	0	0	160 832
5	Jiné pohledávky	5 026 779	0	5 026 779	6 731 662	3 982 947
C. IV.	Krátkodobý finanční majetek	1 538 431	0	1 538 431	2 519 606	2 034 433
C. IV. 1	Peníze	1 385	0	1 385	1 823	792
2	Účty v bankách	887 046	0	887 046	1 559 138	75 941
3	Krátkodobé cenné papíry a podíly	650 000	0	650 000	958 645	1 957 700
D.	OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV	317 479	0	317 479	509 531	682 712
D. I.	Časové rozlišení	317 479	0	317 479	509 531	682 712
D. I. 1	Náklady příštích období	216 796	0	216 796	280 630	312 842
2	Příjmy příštích období	100 683	0	100 683	228 901	369 870

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2004	Stav v minulém účetním období 2003
	PASIVA CELKEM	23 715 983	27 064 961	26 583 585
A.	VLASTNÍ KAPITÁL	16 753 496	16 506 875	16 640 650
A. I.	Základní kapitál	9 348 240	9 348 240	9 348 240
A. I. 1	Základní kapitál	9 348 240	9 348 240	9 348 240
A. II.	Kapitálové fondy	0	10 377	14 692
A. II. 1	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	0	10 377	14 692
A. III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	463 456	462 544	445 951
A. III. 1	Zákonný rezervní fond	463 456	462 544	445 951
A. IV.	Výsledek hospodaření minulých let	6 684 802	6 667 473	6 499 913
IV. 1	Nerozdělený zisk minulých let	6 684 802	6 667 473	6 499 913
A. V.	Zisk běžného účetního období	256 998	18 241	331 854
B.	CIZÍ ZDROJE	6 962 487	10 538 275	9 607 001
B. I.	Rezervy	436 284	288 748	349 733
B. I. 1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	405 383	288 748	349 733
2	Ostatní rezervy	30 901	0	0
B. II.	Dlouhodobé závazky	267 655	40 045	7 702
B. II. 1	Jiné závazky	134 109	0	0
2	Odložený daňový závazek	133 546	40 045	7 702
B. III.	Krátkodobé závazky	6 238 851	9 764 136	7 549 566
B. III. 1	Závazky z obchodních vztahů	704 180	734 425	1 187 765
2	Závazky ke společníkům	0	147 702	0
3	Závazky k zaměstnancům	18 795	18 200	20 857
4	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	11 913	11 651	10 670
5	Stát - daňové závazky a dotace	5 026 149	6 731 896	6 292 199
6	Krátkodobé přijaté zálohy	347 304	2 058 129	0
7	Dohadné účty pasivní (Nevyfakturované dodávky)	130 442	62 024	36 916
8	Jiné závazky	68	109	1 159
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	19 697	445 346	1 700 000
B. IV. 1	Bankovní úvěry dlouhodobé	0	325 357	1 342 105
2	Krátkodobé bankovní úvěry	19 697	119 989	357 895
C.	OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV	0	19 811	335 934
C. I.	Časové rozlišení	0	19 811	335 934
C. I. 1	Výdaje příštích období	0	19 811	335 934

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY
ZA ROK KONČÍCÍ 31 PROSINCE 2005
 (v tisících Kč)

		Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2004	Stav v minulém účetním období 2003
I.	Tržby za prodej zboží	490 102	636 832	2 865 870
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	462 621	463 191	2 953 538
+	Obchodní marže	27 481	173 641	-87 668
II.	Výkony	8 804 223	8 167 139	28 517 492
II. 1	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	8 802 678	8 278 505	29 890 398
2	Změna stavu zásob vlastní činnosti	0	-111 372	-1 372 906
3	Aktivace	1 545	0	0
B.	Výkonová spotřeba	6 412 681	5 957 134	25 847 111
B. 1	Spotřeba materiálu a energie	2 654 297	2 340 177	22 837 553
B. 2	Služby	3 758 384	3 616 957	3 009 558
+	Přidaná hodnota	2 419 023	2 383 640	2 582 713
C.	Osobní náklady	465 356	462 904	486 661
C. 1	Mzdové náklady	333 457	334 186	350 431
C. 2	Odměny členům orgánů společnosti	3 309	4 035	4 051
C. 3	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	115 873	112 222	119 665
C. 4	Sociální náklady	12 717	12 461	12 514
D.	Daně a poplatky	5 803	4 453	5 890
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	1 224 225	1 201 420	1 162 900
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	12 017	10 821	2 481 734
III. 1	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	3 708	7 349	4 291
2	Tržby z prodeje materiálu	8 309	3 472	2 477 443
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	4 238	10 719	2 459 043
F. 1	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	1 613	3 406	6 999
F. 2	Prodaný materiál	2 625	7 313	2 452 050
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti	258 149	258 556	397 809
IV.	Ostatní provozní výnosy	20 467	12 640	224 801
H.	Ostatní provozní náklady	169 676	210 398	474 283
*	Provozní výsledek hospodaření	324 060	258 651	302 656
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	2 967	79 441	0
J.	Prodané cenné papíry a podíly	167	83 024	0
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	6 098	0	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	8 784	3 458	2 045
X.	Výnosové úroky	21 720	27 139	15 525
N.	Nákladové úroky	6 481	44 091	70 030
XI.	Ostatní finanční výnosy	31 611	37 335	665 415
O.	Ostatní finanční náklady	43 937	49 314	643 892
*	Finanční výsledek hospodaření	20 595	-29 056	-30 937
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	93 501	92 343	84 373
Q. 1	- odložená	93 501	92 343	84 373
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	251 154	197 252	187 346
XIII.	Mimořádné výnosy	5 968	86 997	256 395
	Mimořádné náklady	124	266 008	111 887
*	Mimořádný výsledek hospodaření	5 844	-179 011	144 508
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	256 998	18 241	331 854
	Výsledek hospodaření před zdaněním	350 499	50 584	416 227

PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU

(v tisících Kč)

	Základní kapitál	Oceňovací rozdíly z přecenění	Fondy ze zisku	Nerozdělený zisk/Neuhrazená ztráta	Výsledek hospodaření běžného období	Celkem
Zůstatek k 1. lednu 2003	9 348 240	8 528	445 951	7 235 502	-735 589	16 302 632
Rozdělení zisku				-735 589	735 589	0
Přecenění majetku a závazků		6 164				6 164
Výsledek hospodaření za účetní období					331 854	331 854
Zůstatek k 31. prosinci 2003	9 348 240	14 692	445 951	6 499 913	331 854	16 640 650
Rozdělení zisku			16 593	167 560	-184 153	0
Závazek z vyplacení dividend					-147 701	-147 701
Přecenění majetku a závazků		-4 315				-4 315
Výsledek hospodaření za účetní období					18 241	18 241
Zůstatek k 31. prosinci 2004	9 348 240	10 377	462 544	6 667 473	18 241	16 506 875
Rozdělení zisku			912	17 329	-18 241	0
Závazek z vyplacení dividend					0	0
Přecenění majetku a závazků		-10 377				-10 377
Výsledek hospodaření za účetní období					256 998	256 998
Zůstatek k 31. prosinci 2005	9 348 240	0	463 456	6 684 802	256 998	16 753 496

VÝKAZ CASH FLOW
ZA ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005
(v tisících Kč)

		Stav v běžném období	Stav v minulém období 2004	Stav v minulém období 2003
Peněžní toky z provozní činnosti				
Z.	Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)	344 655	229 595	271 719
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	1 462 240	1 476 569	1 657 738
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv, pohledávek a opravné položky k nabytému majetku	1 308 846	1 286 041	1 247 521
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	25 993	234 921	349 413
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv	147 536	-60 985	-36 225
A. 1. 4.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	-4 896	-360	2 708
A. 1. 5.	Úrokové náklady a výnosy	-15 239	16 952	54 505
A. 1. 6.	Ostatní nepeněžní operace	0	0	39 816
A *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami	1 806 895	1 706 164	1 929 457
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	-1 758 183	1 070 518	460 688
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	-78 406	82 128	3 595 459
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	-179 162	1 438 495	3 017 431
A. 2. 3.	Změna stavu ostatních pohledávek a přechodných účtů aktiv	1 853 942	-2 200 850	-4 644 154
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	12 592	2 066 868	-3 498 045
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	-3 367 149	-316 123	1 989 997
A **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami	48 712	2 776 682	2 390 145
A. 3.	Přijaté úroky	21 720	27 139	0
A. 4.	Placené úroky	-6 481	-44 091	-70 030
A. 6.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami	5 844	-179 011	48 292
A ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	69 795	2 580 719	2 368 407
Peněžní toky z investiční činnosti				
B. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-484 294	-927 682	-832 677
B. 2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	6 675	86 790	4 066
B. 3.	Přijaté úroky	0	0	15 525
B ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-477 619	-840 892	-813 086
Peněžní toky z finanční činnosti				
C. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a úvěrů	-425 649	-1 254 654	8 772
C. 2.	Dopady změn vlastního jmění na peněžní prostředky	-147 702	0	0
C ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-573 351	-1 254 654	8 772
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	-981 175	485 173	1 564 093
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	2 519 606	2 034 433	470 340
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období	1 538 431	2 519 606	2 034 433

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

VŠEOBECNÉ INFORMACE

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále jen “Společnost”) je právnická osoba, akciová společnost, která vznikla dne 28. dubna 1995 a sídlí v Litvínově, Záluží 2, Česká republika. Identifikační číslo společnosti je 62741772. Hlavním předmětem její činnosti je rafinérské zpracování ropy.

Osoby podílející se 10 % a více procenty na základním kapitálu:

Unipetrol, a.s.	51 %
ConocoPhillips Central and Eastern Europe Holdings B.V.	16 1/3 %
Eni International B.V.	16 1/3 %
Shell Overseas Investments B.V.	16 1/3 %

Společnost je součástí konsolidačního celku skupiny Unipetrol. Od 31. května 2005 je Unipetrol součástí konsolidačního celku skupiny PKN Orlen.

Rozhodovací procesy v rámci Společnosti jsou dále specifikovány ve stanovách Společnosti.

Na základě smlouvy o zpracování uzavřené mezi Společností a dceřinými společnostmi akcionářů v lednu 2003 byl od 1. srpna 2003 zahájen provoz v režimu přepracovací rafinérie. V důsledku této změny byla většina obchodních aktivit Společnosti převedena na dceřiné společnosti akcionářů, které jsou čtyřmi hlavními zákazníky Společnosti (dále jen “přepracovatelé”).

Členové statutárních a dozorčích orgánů k 31. prosinci 2005:

Představenstvo		Členem od
Předseda:	Ing. Ivan Souček	15. října 2002
Místopředseda:	Eric Van Anderson	14. dubna 2000
Člen:	Ing. Rudolf Bureš	6. dubna 2004
Člen:	Ing. Miroslav Kornalík	14. prosince 2005
Člen:	Andrej Mieczyslav Stegenta	14. prosince 2005
Člen:	Oscar Magnoni	12. listopadu 1999
Člen:	Lars Lennart Heldtander	16. července 2003

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

VŠEOBECNÉ INFORMACE (pokračování)

Dozorčí rada		Členem od
Předseda:	Ing. Ivan Ottis	13. prosince 2005
Místopředseda:	JUDr. Ing. Josef Gros	9. července 1997
Člen:	Ing. Ladislav Varhaník	10. prosince 1997
Člen:	Jaroslav Kamil Jablonski	13. prosince 2005
Člen:	Gabriela Plintovičová	26. května 2004
Člen:	Valter D'Angeli	26. května 2004
Člen:	Jan Klimeš	29. dubna 2002
Člen:	Bc. Ilona Pokorná	29. dubna 2002
Člen:	Jaroslav Stránský	16. června 2005

Společnost provozuje dvě největší rafinérie v České republice, které jsou situovány v Kralupech nad Vltavou a v Litvínově. Roční kapacita rafinérie v Litvínově činí 5 mil. tun, v Kralupech 3 mil. tun.

Společnost je členěna na pět divizí: finanční divizi, technickou divizi, divizi plánování a rozvoje, divizi všeobecných záležitostí a divizi generálního ředitele.

1. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Příložená účetní závěrka byla připravena v souladu s českými účetními předpisy a českými účetními standardy ve znění platném pro rok 2005, resp. 2004 a 2003.

Účetní závěrka je sestavena v historických cenách kromě níže uvedených případů.

Srovnatelné údaje za rok 2004 a 2003 byly převzaty z předchozích auditovaných účetních závěrek.

V případě vykazování nákladů na pojištění ve výkazu zisků a ztrát a zásob nedokončené výroby a polotovarů v rozvaze byly z důvodu vyšší vypovídací schopnosti upraveny srovnatelné údaje za rok 2004 a 2003.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Způsoby oceňování, které Společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2005, resp. 2004 a 2003, jsou následující:

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související. Veškeré výdaje na výzkum jsou účtovány do nákladů. Výdaje na vývoj jsou aktivovány jako nehmotný majetek a vykázány v pořizovací ceně či v hodnotě budoucích ekonomických užitků, je-li nižší (pokud je možno provést přiměřený odhad hodnoty budoucích ekonomických užitků). Všechny ostatní výdaje na vývoj jsou účtovány do nákladů průběžně při jejich vzniku.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč, s dobou životnosti delší než 1 rok, je odepisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané životnosti. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	2 – 6
Software	2 – 5
Ocenitelná práva	3 – 10

Nehmotný majetek, jehož pořizovací cena nepřevyšuje 60 tis. Kč za položku, je účtován do nákladů při pořízení.

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně ziskatelnou částku, je zůstatková hodnota aktiva snížena o opravnou položku na tuto zpětně ziskatelnou částku.

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Úroky související s pořízením se nezahrnují do jeho ocenění. Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Běžné opravy a údržba se účtují do nákladů. Hmotný majetek, jehož pořizovací cena nepřevyšuje 40 tis. Kč za položku, je považován za zásoby a účtován do nákladů při spotřebě.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

b) Dlouhodobý hmotný majetek (pokračování)

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je zůstatková hodnota aktiva snížena o opravnou položku na tuto zpětně získatelnou částku.

Společnost tvoří rezervu na významné opravy, které bude podle odhadu vedení třeba provést v budoucích účetních obdobích v souladu se zákonem o rezervách (viz poznámku 10). Rezerva vychází z celkového odhadu nákladů na významné opravy dlouhodobého hmotného majetku.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku vznikl v roce 1995 jako rozdíl mezi cenou majetku dle ocenění použitého pro vklad a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkládajících subjektů (viz poznámku 3).

Odepisování

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku metodou rovnoměrných odpisů. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

	Počet let
Budovy, haly a stavby	50
Stroje, přístroje a zařízení	4 - 20
Dopravní prostředky	6 - 11
Inventář	4 - 8
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	4 - 30
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	15

c) Krátkodobý finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a na bankovních účtech, dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti.

d) Dlouhodobý finanční majetek

Dlouhodobý finanční majetek tvoří zejména majetkové účasti a dlouhodobé půjčky držené do splatnosti.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

e) Majetkové účasti ve společnostech s rozhodujícím a podstatným vlivem

Společnost s rozhodujícím vlivem (dceřiná společnost) je podnik ovládaný Společností, jehož finanční a provozní procesy Společnost může ovládat s cílem získávat přínosy z jeho činnosti.

Ve společnosti s podstatným vlivem (přidružená společnost) Společnost vykonává podstatný vliv svým podílem na finančním a provozním rozhodování, ale nemá možnost tuto společnost ovládat.

Majetkové účasti ve společnostech s rozhodujícím a podstatným vlivem jsou oceněny metodou ekvivalence. Podle této metody je majetková účast při pořízení oceněna pořizovací cenou, která je upravována na hodnotu odpovídající míře účasti Společnosti na vlastním kapitálu v dceřiné nebo přidružené společnosti.

f) Ostatní cenné papíry a podíly

Společnost rozděluje cenné papíry a podíly, které nejsou majetkovou účastí, do následujících kategorií: cenné papíry k obchodování, realizovatelné cenné papíry a cenné papíry držené do splatnosti.

g) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny skutečnými pořizovacími cenami sníženými o opravnou položku. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, provize, atd.). Pro veškeré úbytky nakoupených zásob se používá metoda váženého průměru.

Ocenění náhradních dílů se snižuje prostřednictvím opravných položek ve vazbě na jejich upotřebitelnost a zbytkovou životnost souvisejících aktiv.

Opravné položky byly stanoveny na základě podrobné analýzy realizovatelnosti těchto náhradních dílů a jejich věkové struktury.

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

h) Pohledávky

Pohledávky se účtují ve jmenovité hodnotě. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek, účtovaných na vrub nákladů, na jejich čistou realizovatelnou hodnotu.

Opravné položky byly stanoveny na základě věkové struktury a podrobné analýzy realizovatelnosti těchto pohledávek.

i) Vlastní kapitál

Základní kapitál Společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku krajského soudu.

Podle obchodního zákoníku a stanov Společnosti Společnost vytváří rezervní fond ze zisku. Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

j) Cizí zdroje

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách. Krátkodobé a dlouhodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od rozvahového dne.

k) Finanční leasing

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů a aktivuje příslušnou hodnotu najatého majetku v době, kdy smlouva o nájmu končí a uplatňuje se možnost nákupu. Splátky nájemného hrazené předem se časově rozlišují. Budoucí leasingové splátky, které nejsou k rozvahovému dni splatné, jsou vykázány v příloze k účetní závěrce, ale nejsou zachyceny v rozvaze.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

l) Rezervy

Společnost tvoří rezervy, pokud má současný závazek, je pravděpodobné, že bude na vypořádání tohoto závazku třeba vynaložit vlastní zdroje, a existuje spolehlivý odhad výše závazku. Společnost dále vytváří rezervy na významné budoucí opravy dlouhodobého majetku v souladu se zákonem o rezervách.

m) Přepočítání cizích měn

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kursem vyhlášeným Českou národní bankou platným v den transakce.

Finanční majetek, pohledávky a závazky v cizí měně ke konci roku jsou přepočteny kurzem platným k 31. prosinci vyhlášeným Českou národní bankou.

Realizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku. Nerealizované kurzové zisky a ztráty jsou od roku 2002 rovněž součástí výnosů nebo nákladů.

n) Účtování nákladů a výnosů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Tržby jsou zaúčtovány k datu vyskladnění zboží a přechodu vlastnického práva na zákazníka případně k datu uskutečnění služeb a jsou vykázány po odečtení slev a daně z přidané hodnoty. Přepřacovací poplatek je účtován jednotlivým procesorům na základě smlouvy o přepřacování.

o) Mimořádné položky a změny účetních postupů

Mimořádné výnosy a náklady zahrnují jednorázové dopady událostí nesouvisejících s předmětem činnosti Společnosti a dopady změn účetních postupů.

p) Daň z příjmů a odložená daň

Daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nedaňové výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

2. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY (pokračování)

p) Daň z příjmů a odložená daň (pokračování)

Odložená daň se vykazuje u všech přechodných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo pasiva v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zaúčtována, pokud je pravděpodobné, že ji bude možné daňově uplatnit v následujících účetních obdobích.

q) Spřízněné strany

Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- společnosti ve skupině,
- společníci / akcionáři, kteří přímo nebo nepřímo mohou uplatňovat podstatný nebo rozhodující vliv ve Společnosti, a společnosti, kde tito společníci / akcionáři mají podstatný nebo rozhodující vliv,
- členové statutárních, dozorčích a řídicích orgánů a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tito členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv,
- společnosti, které mají společného člena vedení se Společností.

Významné transakce a zůstatky transakcí se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 19.

r) Penzijní připojištění

Společnost v roce 2005 poskytla svým zaměstnancům příspěvek na penzijní připojištění zaměstnanců dle zákona č. 42/1994 Sb. a jeho novely č. 170/1999 Sb. o penzijním připojištění se státním příspěvkem. K financování státního důchodového pojištění hradí Společnost pravidelné odvody do státního rozpočtu.

s) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

Pořizovací cena 2005

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	42 101	5 211	0	4 096	51 408
Software	619 746	19 548	- 312	12 248	651 230
Ocenitelná práva	251 111	3 322	0	3 500	257 933
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	41 262	30 463	0	- 15 475	56 250
Celkem 2005	954 220	58 544	- 312	4 369	1 016 821

Oprávký 2005

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	- 26 018	- 6 041	0	- 4	- 32 063
Software	- 463 964	- 104 811	246	- 1	- 568 530
Ocenitelná práva	- 164 381	- 21 299	0	- 2	- 185 682
Celkem 2005	- 654 363	- 132 151	246	- 7	- 786 275
Zůstatková hodnota 2005	299 857				230 546

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč) (pokračování)

Pořizovací cena 2004

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	35 742	3 263	0	3 096	42 101
Software	584 910	22 645	- 1 944	14 135	619 746
Ocenitelná práva	246 467	1 388	- 562	3 818	251 111
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	34 270	15 531	0	- 8 539	41 262
Celkem 2004	901 389	42 827	- 2 506	12 510	954 220

Oprávkový 2004

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	- 21 200	- 4 818	0	0	- 26 018
Software	- 376 166	- 89 442	1 644	0	- 463 964
Ocenitelná práva	- 142 219	- 22 643	481	0	- 164 381
Celkem 2004	- 539 585	- 116 903	2 125	0	- 654 363
Zůstatková hodnota 2004	361 804				299 857

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč) (pokračování)

Pořizovací cena 2003

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	35 742	0	0	0	35 742
Software	527 234	4 575	- 53 894	106 995	584 910
Ocenitelná práva	245 862	594	- 389	400	246 467
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	27 916	3 165	- 5 169	8 358	34 270
Celkem 2003	836 754	8 334	- 59 452	115 753	901 389

Oprávkky 2003

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Převod	Konečný zůstatek
Nehmotné výsledky výzkumné a obdobné činnosti	- 15 150	- 6 050	0	0	- 21 200
Software	- 328 153	- 101 908	53 895	0	- 376 166
Ocenitelná práva	- 109 357	- 33 251	389	0	- 142 219
Celkem 2003	- 452 660	- 141 209	54 284	0	- 539 585
Zůstatková hodnota 2003	384 094				361 804

Nehmotné výsledky vývoje zahrnují externí studie, které Společnost odepisuje po dobu jejich předpokládané využitelnosti. Vedení Společnosti zároveň předvídá technický úspěch a ekonomickou a komerční ziskovost těchto projektů.

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

Pořizovací cena 2005

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	4 202 730	83 718	- 2 277	39 890	4 324 061
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14 957 807	112 100	- 65 755	295 812	15 299 964
Umělecká díla a sbírky	1 090	0	0	0	1 090
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	167 593	28	- 26	0	167 595
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	403 211	316 606	0	- 340 071	379 746
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	3 650	5 247	0	0	8 897
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	0	0	0	1 269 312
Celkem 2005	21 005 393	517 699	- 68 058	- 4 369	21 450 665

Oprávkky 2005

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	- 501 925	-99 397	640	- 1	- 600 683
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	- 4 801 776	- 980 617	58 721	8	- 5 723 664
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	- 50 269	- 5 586	0	0	- 55 855
Oprávkky k oceňovacímu rozdílu k nabytému majetku	- 761 587	- 84 621	0	0	- 846 208
Celkem 2005	- 6 115 557	- 1 170 221	59 361	7	- 7 226 410
Zůstatková hodnota 2005	14 889 836				14 224 255

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč) (pokračování)

Pořizovací cena 2004

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	3 939 231	141 216	- 1 119	123 402	4 202 730
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	14 237 841	525 076	- 41 541	236 431	14 957 807
Umělecká díla a sbírky	1 090	0	0	0	1 090
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	167 565	28	0	0	167 593
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	219 307	236 002	0	- 52 098	403 211
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	323 895	0	0	- 320 245	3 650
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	0	0	0	1 269 312
Celkem 2004	20 158 241	902 322	- 42 660	- 12 510	21 005 393

Oprávký 2004

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Převody	Vyřazení	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	- 409 625	- 92 203	30	- 127	- 501 925
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	- 3 837 314	- 986 731	- 30	22 299	- 4 801 776
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	- 44 684	- 5 585	0	0	- 50 269
Oprávký k oceňovacímu rozdílu k nabytému majetku	- 676 966	- 84 621	0	0	- 761 587
Celkem 2004	- 4 968 589	- 1 169 140	0	22 172	- 6 115 557
Zůstatková hodnota 2004	15 189 652				14 889 836

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč) (pokračování)

Pořizovací cena 2003

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	3 693 551	243 033	- 919	3 566	3 939 231
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	13 332 051	1 023 471	- 125 519	7 838	14 237 841
Umělecká díla a sbírky	1 090	0	0	0	1 090
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	759 887	0	- 592 322	0	167 565
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	816 273	796 695	- 1 266 504	- 127 157	219 307
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	344 404	381 721	- 402 230	0	323 895
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	1 269 312	0	0	0	1 269 312
Celkem 2003	20 216 568	2 444 920	- 2 387 494	- 115 753	20 158 241

Oprávký 2003

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Převody	Vyřazení	Konečný zůstatek
Budovy a stavby	- 325 031	- 85 513	0	919	- 409 625
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	- 3 036 682	- 919 075	0	118 443	- 3 837 314
Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	- 177 307	- 17 103	0	149 726	-44 684
Oprávký k oceňovacímu rozdílu k nabytému majetku	- 592 345	- 84 621	0	0	- 676 966
Celkem 2003	- 4 131 365	- 1 106 312	0	269 088	- 4 968 589
Zůstatková hodnota 2003	16 085 203				15 189 652

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč) (pokračování)

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku ve výši 1 269 312 tis. Kč je vytvořen jako rozdíl mezi souhrnnou cenou majetku vloženého do Společnosti a hodnotou majetku, kterou byl oceněn v účetnictví vkládajícího subjektu (viz poznámku 2b). Tento oceňovací rozdíl se odepisuje rovnoměrně během 15 let.

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)

Přehled o pohybu majetkových účastí ve společnostech s rozhodujícím a podstatným vlivem:

	Zůstatek k		Přecenění	Zůstatek k		Přecenění	Zůstatek k
	31. 12. 2003	Úbytek		31. 12. 2004	Úbytek		31. 12. 2005
Podíly v ovládaných a řízených osobách	97 883	87 339	0	10 544	10 544	0	0

V roce 1999 byla založena dceřiná společnost ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o. se sídlem v Bratislavě. Společnost vznikla dne 24. listopadu 1999 a předmětem její činnosti byla zprostředkovatelská činnost a nákup zboží za účelem jeho dalšího prodeje. V dubnu 2005 RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o. vyplatila dividendy ve výši 6 098 tis. Kč. Společnost byla prodána dne 31. října 2005.

V roce 2000 byla založena dceřiná společnost CRC Polska Sp. z o.o., se sídlem ve Wroclawi. Společnost vznikla dne 24. listopadu 2000 a předmětem její činnosti byla zprostředkovatelská činnost a nákup zboží za účelem jeho dalšího prodeje. Společnost zanikla dne 28. prosince 2004. Dceřiné společnosti byly součástí konsolidačního celku v roce 2004, resp. 2003.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč) (pokračování)

Společnosti, u kterých Společnost uplatňovala rozhodující a podstatný vliv k 31. prosinci 2004:

Název společnosti	ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o.
Sídlo společnosti	Bratislava, Slovensko
Podíl v %	100 %
Aktiva celkem v tis. Kč	11 371
Vlastní kapitál v tis. Kč	10 544
Základní kapitál a kapit. fondy v tis. Kč	157
Fondy ze zisku v tis. Kč	15
Nerozdělený zisk/ztráta minulých let v tis. Kč	20 915
Zisk/ztráta běžného roku v tis. Kč	- 10 553
Cena pořízení podílu	167
Dividendy v tis. Kč	0

Společnosti, u kterých Společnost uplatňovala rozhodující a podstatný vliv k 31. prosinci 2003:

Název společnosti	ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o.	CRC Polska Sp. z o.o.
Sídlo společnosti	Bratislava, Slovensko	Wroclaw, Polsko
Podíl v %	100 %	100 %
Aktiva celkem v tis. Kč	147 502	217 591
Vlastní kapitál v tis. Kč	21 097	76 786
Základní kapitál a kapit. fondy v tis. Kč	167	83 024
Fondy ze zisku v tis. Kč	15	6 967
Nerozdělená ztráta minulých let v tis. Kč	2 675	- 1 755
Zisk běžného roku v tis. Kč	18 240	- 11 450
Cena pořízení podílu	167	83 024
Dividendy v tis. Kč	0	0

Finanční informace o společnostech Česká rafinérská Slovakia s.r.o. a CRC Polska Sp. z o. o. byly získány z auditorem ověřené účetní závěrky jednotlivých společností.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

3. DLOUHODOBÝ MAJETEK (pokračování)

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč) (pokračování)

Přehled o pohybu jiného dlouhodobého finančního majetku:

	Zůstatek k			Zůstatek k			Zůstatek k
	31. 12. 2003	Přírůstek	Přecenění	31. 12. 2004	Přírůstek	Přecenění	31. 12. 2005
Jiný dlouhodobý							
finanční majetek	654 090	0	0	654 090	0	0	654 090

Jiný dlouhodobý finanční majetek představuje komoditní půjčku 110 tisíc tun ropy přepracovatelům po dobu trvání režimu přepracovací rafinérie dle smlouvy uzavřené mezi Společností a přepracovateli 31. července 2003. Půjčka je úročena 2,818 % a je jednorázově splatná v roce 2023. Půjčka byla oceněna na základě tržních cen ropy k 1. srpnu 2003. K 31. prosinci 2005 nebyla půjčka přeceněna, jelikož není dostupný údaj pro přecenění na hodnotu očekávané hodnoty vrácené ropy v době splatnosti této půjčky.

4. ZÁSoby

(v tis. Kč)	2005	2004	2003
Materiál	1 093 762	1 075 053	1 007 562
Nedokončená výroba a polotovary	0	0	104 137
Výrobky	187 540	159 158	211 695
Poskytnuté zálohy na zásoby	<u>38 370</u>	<u>7 055</u>	<u>0</u>
Zásoby celkem	1 319 672	1 241 266	1 323 394
Opravná položka	-199 840	-192 386	-21 000
Zůstatková hodnota	1 119 832	1 048 880	1 302 394

V rámci položky materiál Společnost eviduje zejména náhradní díly k zařízením ve výši 1 039 738 tis. Kč k 31. prosinci 2005.

5. POHLEDÁVKY

(v tis. Kč)	2005	2004	2003
Dlouhodobé pohledávky	279 674	384 795	424 674
Dlouhodobé pohledávky netto	0	4 818	109 490
Krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů	746 848	462 565	1 861 183
- z toho pohledávky více než 360 dní po splatnosti	123 539	117 027	83 383
Stát - daňové pohledávky	67 595	38 301	252 153
Krátkodobé poskytnuté zálohy	13 699	0	0
Dohadné účty aktivní	0	0	160 832
Jiné pohledávky	5 026 779	6 731 662	3 982 947
Krátkodobé pohledávky celkem	<u>5 854 921</u>	<u>7 232 528</u>	<u>6 257 115</u>
Opravná položka ke krátkodobým pohledávkám	-223 571	- 104 729	- 105 988
Krátkodobé pohledávky netto	5 631 350	7 127 799	6 151 127

K 31. prosinci 2005 Společnost evidovala dlouhodobou pohledávku z obchodního styku, která je postupně umořována s konečnou splatností v roce 2010. Z důvodu nejistoty ohledně splácení této pohledávky k ní Společnost vytvořila opravnou položku v plné výši.

Všechny obchodní pohledávky po lhůtě splatnosti, na které není vytvořena opravná položka, jsou zajištěny formou zástav, směnek nebo pojištění.

Jiné pohledávky zahrnují zejména pohledávku za přepracovateli za zaplacenou spotřební daň.

Společnost má pohledávky za přízněnými osobami (viz poznámku 19).

6. OPRAVNÉ POLOŽKY

Opravné položky vyjadřují přechodné snížení hodnoty aktiv (viz poznámky 4 a 5).

Změny na účtech opravných položek (v tis. Kč):

Opravné položky k	Zásobám	Pohledávkám - zákonné	Pohledávkám - ostatní	Celkem
Zůstatek k 31. prosinci 2002	0	55 956	36 803	92 759
Tvorba opravné položky	21 000	8 883	332 807	362 690
Zúct. opravné položky	0	- 8 971	- 4 306	- 13 277
Zůstatek k 31. prosinci 2003	21 000	55 868	365 304	442 172
Tvorba opravné položky	192 386	14 881	72 845	280 112
Zúct. opravné položky	- 21 000	- 4 398	- 19 794	- 45 192
Zůstatek k 31. prosinci 2004	192 386	66 351	418 355	677 092
Tvorba opravné položky	24 910	47 461	10 008	82 379
Zúct. opravné položky	-17 456	-26 041	-12 889	-56 386
Zůstatek k 31. prosinci 2005	199 840	87 771	415 474	703 085

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách.

7. FINANČNÍ MAJETEK

Krátkodobé cenné papíry a podíly reprezentují krátkodobé bankovní směnky držené do splatnosti. Jejich jmenovitá hodnota k 31. prosinci 2005, resp. 2004 a 2003, činí 650 000 tis. Kč, resp. 958 645 tis. Kč a 1 957 700 tis. Kč.

Společnost má otevřené kontokorentní účty, které jí umožňují mít záporné zůstatky. K 31. prosinci 2005, resp. 2004 a 2003, činil záporný zůstatek (v souladu s dohodnutým úvěrovým rámcem) 19 697 tis. Kč, resp. 1 687 tis. Kč a 0 tis. Kč a v rozvaze je vykázán jako krátkodobý bankovní úvěr (viz poznámku 12).

8. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především nájemné a hodnotu katalyzátorů v používání a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména dohadnou položku na finální fakturu za přepracovací poplatek a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

9. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál Společnosti se skládá z 934 824 kmenových akcií na jméno plně upsaných a splacených, s nominální hodnotou 10 tis. Kč.

Struktura akcionářů je v účetní závěrce uvedena v bodě 1. Popis Společnosti.

Na základě rozhodnutí valné hromady Společnosti konané dne 6. května 2005 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2004 (v tis. Kč):

Zisk roku 2004	18 241
Příděl do Rezervního fondu	- 912
Převod do nerozděleného zisku	17 329
Nerozdělený zisk k 31. prosinci 2004	6 667 473
Převod zisku roku 2004	17 329
Nerozdělený zisk k 31. prosinci 2005	6 684 802

Na základě rozhodnutí valné hromady Společnosti konané dne 15. prosince 2004 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2003 (v tis. Kč):

Zisk roku 2003	331 854
Příděl do Rezervního fondu	- 16 593
Dividendy - závazky	- 147 701
Převod do nerozděleného zisku	167 560
Nerozdělený zisk k 31. prosinci 2003	6 499 913
Převod zisku roku 2003	167 560
Nerozdělený zisk k 31. prosinci 2004	6 667 473

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

9. VLASTNÍ KAPITÁL (pokračování)

Na základě rozhodnutí valné hromady Společnosti konané dne 28. dubna 2003 byla schválena úhrada ztráty za rok 2002 z nerozděleného zisku minulých let (v tis. Kč).

Ztráta roku 2002	- 735 589
Nerozdělený zisk k 31. prosinci 2002	7 235 502
Úhrada ztráty roku 2002	- 735 589
Nerozdělený zisk k 31. prosinci 2003	6 499 913

V roce 2003 Společnost nevyplatila žádné dividendy. K 31. prosinci 2004 byly na závazcích dividendy ve výši 147 702 tis. Kč ze zisku roku 2003, které byly vyplaceny v roce 2005.

10. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zákonné	Ostatní
Zůstatek k 31. prosinci 2002	335 817	50 141
Tvorba rezerv	157 074	0
Zúčtování rezerv	- 143 158	- 50 141
Zůstatek k 31. prosinci 2003	349 733	0
Tvorba rezerv	143 607	0
Zúčtování rezerv	- 204 592	0
Zůstatek k 31. prosinci 2004	288 748	0
Tvorba rezerv	264 893	30 901
Zúčtování rezerv	-148 258	0
Zůstatek k 31. prosinci 2005	405 383	30 901

10. REZERVY (pokračování)

Společnost vytvořila v roce 2005, resp. 2004 a 2003, zákonnou rezervu na opravy dlouhodobého hmotného majetku.

Ostatní rezervy představovaly v roce 2002 zejména rezervu na rekvalifikace pracovníků, v roce 2005 rezervy na opravy dlouhodobého hmotného majetku vytvořené nad rámec zákona o rezervách.

11. ZÁVAZKY

K 31. prosinci 2005 Společnost vykázala dlouhodobý závazek ve výši 134 109 tis. Kč. Jedná se o půjčku od spřízněné osoby (viz poznámku 19).

K 31. prosinci 2005, resp. 2004 a 2003, neměla Společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti.

Společnost má závazky ke spřízněným osobám (viz poznámku 19).

Závazky z obchodního styku a jiné závazky s výjimkou závazků k finančnímu úřadu z titulu spotřební daně, nebyly zajištěny žádným majetkem Společnosti. Závazky z titulu spotřební daně jsou zajištěny bankovními zárukami v celkové výši 100 000 tis.Kč.

12. BANKOVNÍ ÚVĚRY A VÝPOMOCI

K 31. prosinci 2005 neměla Společnost žádný dlouhodobý bankovní úvěr.

Přehled úvěrů (v tis. Kč):

Typ	2005	2004	2003
Dlouhodobý úvěr splatný			
v následujících letech	0	325 357	1 342 105
Část dlouhodobého úvěru splatná			
v následujícím roce	0	118 311	357 895
Kontokorentní účty	19 697	1 678	0
Celkem	19 697	445 346	1 700 000

Náklady na úroky vztahující se k bankovním úvěrům a výpomocím za rok 2005, resp. 2004 a 2003, činily 6 481 tis. Kč, resp. 44 091 tis. Kč a 70 030 tis. Kč.

Dlouhodobý úvěr byl předčasně splacen v červnu 2005.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

13. OSTATNÍ PASIVA

Výdaje příštích období zahrnují především nevyfakturované služby a jsou účtovány do nákladů roku 2005.

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ

Výpočet daně z příjmů za rok 2005, resp. 2004 a 2003 (v tis. Kč):

	2005	2004	2003
Zisk/Ztráta před zdaněním	350 499	50 584	416 227
Nezdanitelné výnosy	-39 217	- 84 471	- 60 987
Neodečitatelné náklady	141 883	643 941	573 994
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	-116 035	- 133 385	-301 173
Základ daně/ztráta	337 130	476 669	628 061
Uplatněná ztráta (část z let 2002, 2003)	-337 130	- 476 669	- 628 061
Zdanitelný příjem	0	0	0
Sazba daně z příjmu	26 %	28 %	31 %
Splatná daň	0	0	0

Výpočet daně z příjmů pro rok 2005 vychází z předběžné kalkulace.

Podle zákona o dani z příjmů může Společnost uplatnit daňové ztráty vzniklé v letech 2001 a 2002 během příštích sedmi let. Výše neuplatněné daňové ztráty z let 2001 - 2002 činila k 31. prosinci 2005 940 382 tis. Kč.

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ (pokračování)

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

Položky	2005		2004		2003		
	Základ	Daňová sazba *)	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	- 2 457 410	24 %	- 589 779	0	- 31 548	0	- 2 877
Ostatní rozdíly:							
OP k zásobám	195 481	24 %	46 915	0	40 937	5 880	0
OP k výrobkům	4 359	24 %	1 046	0	5 236	0	0
OP k pohledávkám	415 473	24 %	99 714	0	100 405	102 285	0
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	- 423 104	26 %	- 101 545	0	- 22 001	0	- 23 694
10% investiční odpočet	730 344	24 %	175 283	0	175 283	164 080	0
SP a ZP splatné v následujícím roce	0	26%	0	0	1 570	0	0
Náklady následujících roků	7 134	24 %	1 712	0	0	0	0
Rezervy	0	26%	0	0	2 028	0	0
Daňová ztráta	30 901	24 %	7 416	0	0	0	0
Celkem	940 382	24 %	225 692	- 691 324	228 502	0	315 045
Netto			557 778	- 691 324	648 289	- 688 334	689 210
				- 133 546		- 40 045	- 7 702

*) Uvedené daňové sazby jsou v souladu s platnými a známými daňovými sazbami pro účetní období roku 2005, daňové sazby použité pro výpočet odložené daně v roce 2004 a 2003 byly v souladu s platnou daňovou legislativou v daném období.

Společnost vyčíslila jednotlivé položky odložené daně s přihlédnutím k období realizace.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

15. LEASING

Společnost má najatý dlouhodobý majetek, o kterém se neúčtuje na rozvahových účtech (viz poznámku 2k).

Majetek najatý Společností formou finančního leasingu k 31. prosinci 2005 (v tis. Kč):

Popis	Termíny/ Podmínky	Součet splátek nájemného po celou dobu předpokládaného pronájmu	Skutečně uhrazené splátky nájemného z finančního pronájmu			Rozpis částky budoucích plateb dle faktické doby splatnosti k 31. prosinci 2005	
			31. 12. 2005	31. 12. 2004	31. 12. 2003	Splatné do jednoho roku	Splatné po jednom roce
Automobily	Dle smluv	11 026	6 736	3 979	1 222	2 757	1 533

V roce 2005 byla ukončena leasingová smlouva na výrobní zařízení pro kontinuální katalytickou izomerizaci uzavřená vč. dodatků mezi lety 1994 – 1998. Úhrn splátek nájemného činil 585 703 tis. Kč. Nájemné bylo plně splaceno v roce 2001. Zařízení bylo dle českých účetních předpisů aktivováno v roce 2005 v odkupní ceně 8 tis. Kč. Předpokládaná životnost zařízení je 30 let.

16. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE

Společnost má na 15 let uzavřenou přepravní smlouvu se společností Mero ČR a.s. platnou od 1. ledna 1996 a roční přepravní smlouvu se společností Transpetrol, ve kterých se zavazuje k přepravě pevně stanoveného ročního minima ropy ropovody IKL a Družba.

Dle Nařízení vlády ze dne 20. července 2005 o Národním alokačním plánu České republiky na roky 2005 až 2007 bylo Společnosti jakožto provozovateli zařízení emitujícího skleníkové plyny přiděleno 1 100 247 ks emisních povolenek. K datu účetní závěrky Společnost neměla otevřen účet v Registru povolenek, a proto o nich neúčtovala. Přidělené povolenky pokrývají očekávanou úroveň produkce skleníkových plynů.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

16. MAJETEK A ZÁVAZKY NEVYKÁZANÉ V ROZVAZE (pokračování)

K 31. prosinci 2005 Společnost nevydala žádné garance.

K 31. prosinci 2004 Společnost vydala tyto garance:

Typ garance	Za	Ve prospěch	Důvod	Částka (v tis.)	Měna	Částka (v tis. Kč)
Firemní garance	CRC Slovakia	Citibank Slovakia	Kontokorent	30 000	SKK	23 589
Celkem						23 589

K 31. prosinci 2003 Společnost vydala tyto garance:

Typ garance	Za	Ve prospěch	Důvod	Částka (v tis.)	Měna	Částka (v tis. Kč)
Firemní garance	CRC Slovakia	Citibank Slovakia	Kontokorent	130 000	SKK	102 323
Firemní garance	CRC Slovakia	Citibank Slovakia	Celní garance	60 000	SKK	47 226
Firemní garance	CRC Polska	ING Bank Slaski Bank Handlowy	Úvěrová smlouva	9 000	PLN	62 028
Firemní garance	CRC Polska	w Warszawie	Úvěrová smlouva	6 000	PLN	41 352
Firemní garance	CRC Polska	TuiR Warta S.A.	Celní garance	13 000	PLN	89 596
Celkem						342 525

17. VÝNOSY

Rozpis výnosů Společnosti z běžné činnosti (v tis. Kč):

	2005		2004		2003	
	Domáci	Zahraniční	Domáci	Zahraniční	Domáci	Zahraniční
Prodej výrobků	0	0	0	2 515	20 758 620	5 018 404
Poskytování služeb	8 802 678		8 275 990	0	4 016 050	97 324
Prodej zboží	490 102	0	636 832	0	153 021	2 712 849
Výnosy celkem	9 292 780	0	8 912 822	2 515	24 927 691	7 828 577

Vzhledem k přechodu na přepracovací rafinérii má Společnost od 1. srpna 2003 pouze 4 hlavní zákazníky, jimiž jsou přepracovatelé.

18. OSOBNÍ NÁKLADY

Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2005		2004		2003	
	Zaměstnanci celkem	Ředitelé, náměstci a vedoucí organizačních složek	Zaměstnanci celkem	Ředitelé, náměstci a vedoucí organizačních složek	Zaměstnanci celkem	Ředitelé, náměstci a vedoucí organizačních složek
Průměrný počet zaměstnanců	693	26	710	26	759	28
Mzdy	333 457	36 077	334 186	38 678	350 431	43 710
Sociální zabezpečení	115 873	12 854	112 222	13 009	119 665	15 206
Sociální náklady	12 717	567	12 461	285	12 514	280
Osobní náklady celkem	462 047	49 498	458 869	51 972	482 610	59 196

V roce 2005, resp. 2004 a 2003, obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 3 309 tis Kč, resp. 4 035 tis. Kč a 4 051 tis. Kč.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

19. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

V roce 2005, resp. 2004 a 2003, neobdrželi členové statutárních orgánů žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy ani jiné výhody a nevlastní žádné akcie Společnosti.

Pohledávky a závazky z obchodního styku vznikly za podmínek obvyklých v běžném obchodním styku.

Pohledávky vůči spřízněným osobám

Spřízněná osoba	2005	2004	2003
SPOLANA, a.s.	0	0	5
Agip Česká republika, s.r.o.	1 295 030	1 686 478	101 583
CHEMOPETROL, a.s.	70 373	70 339	35 534
UNIPETROL DOPRAVA a.s.	43	11	4
ConocoPhillips ČR s.r.o.	830 958	1 049 414	354 393
KAUČUK, a.s.	1 715	2 241	6 810
Shell Czech Republic a.s.	1 014 827	1 588 556	88 136
PARAMO, a.s.	4	0	0
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o.	0	0	70 069
CRC Polska Sp. z o.o.	0	0	90 901
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	<u>2 660 033</u>	<u>2 852 419</u>	<u>774 156</u>
Celkem	5 872 983	7 249 458	1 521 591

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

19. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH (pokračování)

Krátkodobé závazky vůči spřízněným osobám

Spřízněná osoba	2005	2004	2003
CHEMOPETROL, a.s.	98 255	97 424	122 071
CHEMOPETROL BM, a.s.	0	0	113
UNIPETROL DOPRAVA, a.s.	129 998	122 958	107 813
HC CHEMOPETROL, a.s.	1	0	3
AGIP Česká republika, s.r.o.	3 132	811 690	71 172
ConocoPhillips Czech Republic s.r.o.	2 447	2 054	51 320
KAUČUK, a.s.	113 674	51 361	43 457
Shell Czech Republic a.s.	8 683	637 624	85 175
UNIPETROL, a.s.	18 191	18 566	16 120
SPOLANA a.s.	176	209	100
PARAMO, a.s.	0	51	0
B.U.T., s.r.o.	7	2	3
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	<u>150 808</u>	<u>620 699</u>	<u>191 405</u>
Celkem	525 372	2 362 638	688 752

Dlouhodobé závazky vůči spřízněným osobám

Spřízněná osoba	2005	2004	2003
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	134 109	0	0

Dlouhodobý závazek vůči společnosti UNIPETROL RAFINÉRIE a.s. představuje půjčku na modernizaci výrobního zařízení. Půjčka bude dále čerpána v roce 2006 a její předpokládaná celková výše činí 371 mil. Kč. Půjčka bude splácena od okamžiku uvedení zařízení do provozu, které je plánováno na druhou polovinu roku 2006, rovnoměrně v měsíčních splátkách po dobu životnosti zařízení, která je odhadována na 10 let. Úroková sazba za období poskytnutí půjčky je pohyblivá na bázi 1 M PRIBOR + marže 0,75 % p.a.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

19. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH (pokračování)

Výnosy a náklady vyplývající ze vztahů se spřízněnými osobami k 31. prosinci 2005 (v tis. Kč):

Spřízněná osoba	výnosy	náklady
AGIP Česká republika, s.r.o.	1 483 486	86 936
B.U.T., s.r.o.	0	154
ConocoPhillips Czech Republic s.r.o.	1 566 950	82 814
CHEMOPETROL, a.s.	6 106	1 051 552
HC CHEMOPETROL, a.s.	0	52
KAUČUK, a.s.	12 834	608 272
PETROTRANS, a.s.	0	5
PARAMO, a.s.	25	2 178
Shell Czech Republic a.s.	1 457 810	84 591
SPOLANA a.s.	0	3 926
UNIPETROL, a.s.	17 488	16 528
UNIPETROL DOPRAVA, a.s.	370	861 451
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	<u>4 740 803</u>	<u>261 949</u>
Celkem	9 285 872	3 060 408

V roce 2004, resp. 2003 dosáhl objem prodeje výrobků a služeb spřízněným osobám 8 936 160 tis. Kč, resp. 23 317 012 tis. Kč.

V roce 2004, resp. 2003 činily nákupy výrobků a služeb od spřízněných osob 2 884 254 tis. Kč, resp. 4 069 085 tis. Kč.

Transakce byly uzavřeny za běžných obchodních podmínek. Pohledávky a závazky z obchodního styku vznikly za podmínek obvyklých v běžném obchodním styku.

K 31. prosinci 2005 Společnost držela pro přepracovatele, na základě přepracovatelské smlouvy 66 tis. tun ropy, 83 tis. tun polotovarů a 129 tis. tun hotových rafinérských výrobků.

20. VÝDAJE NA VÝZKUM A VÝVOJ

Společnost neúčtovala žádné výdaje na výzkum a vývoj do nákladů v roce 2005, resp. 2004 a 2003.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCE 2005

21. MIMOŘÁDNÉ VÝNOSY A NÁKLADY

Mimořádné výnosy a náklady zahrnují zejména vratku pokuty udělené Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže v roce 2003, vrácené na základě rozhodnutí soudu v roce 2005.

22. NÁSLEDNÉ UDÁLOSTI




Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. prosinci 2005.

23. PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (VIZ SAMOSTATNÝ VÝKAZ)

Přehled o peněžních tocích byl zpracován nepřímou metodou.

Schválení účetní závěrky

Tato účetní závěrka byla představenstvem schválena k předložení valné hromadě a z pověření představenstva podepsána.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno, podpis):
28. února 2006	 Ing. Ivan Souček Předseda představenstva	 Eric Van Anderson Místopředseda představenstva	 Mgr. Mojmír Zenáhlík Finanční kontrolor

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
se sídlem Litvínov, Záluží 2, PSČ 436 70
IČ 62741772
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
v oddíle B, vložce 696

**ZPRÁVA O VZTAZÍCH
MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU
A O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A OSTATNÍMI
OSOBAMI OVLÁDANÝMI STEJNOU OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU
ZA ROK 2005**

Společnost ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., se sídlem Litvínov, Záluží 2, PSČ 436 70, IČ 62741772 (dále jen „společnost“) je součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou společnost UNIPETROL, a.s., se sídlem Klimentská 10, 110 05 Praha 1, IČ 61672190, která byla dále do 23.5.2005 součástí podnikatelského seskupení, ve kterém byl řídící osobou Fond národního majetku ČR, se sídlem Rašínovo nábřeží 42, Praha 2, IČ 41692918, a od 24.5.2005 byla součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou Polski Koncern Naftovy ORLEN SA, se sídlem ul. Chemików 7, 09-411 Plock, Polsko. Schéma podnikatelských seskupení jsou uvedena v přílohách.

V účetním období 2005 došlo k následujícím vztahům mezi společnostmi a propojenými osobami:

Část I.

Smlouvy uzavřené mezi společnostmi a propojenými osobami v roce 2005 a plnění (protiplnění) poskytnutá (přijatá) společnostmi v roce 2005 na základě smluv uzavřených v předcházejícím období

Poznámka:

- a) kategorizace smluv je provedena dle účetní metodiky,
- b) přepočtení z cizích měn na Kč je provedeno dle aktuálního kurzu ČNB ke dni plnění (protiplnění).

1. OVLÁDAJÍCÍ OSOBA

UNIPETROL, a.s.

Vztah ke společnosti: přímo ovládající společnost

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v předchozím období nakoupila službu pojištění odpovědnosti členů představenstva a dozorčí rady společnosti. Za tuto službu poskytla plnění ve výši 466 tis. Kč.

Společnost dále nakoupila služby IT a poradenské služby (dle předmětu podnikání poskytovatele), za které poskytla plnění ve výši 1 001 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost na základě tří smluv uzavřených v předchozím období o zřízení věcného břemene užívání pozemků ve prospěch společnosti poskytla plnění ve výši 15 062 tis. Kč.

Společnost uzavřela v předchozím období dvě smlouvy, a to Doplněnou a upravenou smlouvu mezi akcionáři a Smlouvu o cash flow a zajištění. Na základě těchto smluv nebylo v roce 2005 poskytnuto či přijato žádné plnění.

2. OSTATNÍ PROPOJENÉ OSOBY OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTÍ UNIPETROL, a.s.

B.U.T., s.r.o.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností CHEMOPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v předchozím období nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 154 tis. Kč. Jednalo se o nákup služeb ubytování zaměstnanců.

HC CHEMOPETROL, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností CHEMOPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v daném období nakoupila permanentní vstupenky pro své zaměstnance v rámci systému zaměstnaneckých výhod, za něž poskytla plnění ve výši 52 tis. Kč.

CHEMOPETROL, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Energie:

Společnost na základě čtyř smluv uzavřených v předchozím období a jedné smlouvy uzavřené v daném období nakoupila energie, za něž poskytla plnění ve výši 856 353 tis. Kč. Jednalo se

o nákup elektrické energie včetně její distribuce, par včetně jejich rozvodů, upravených a čistých vod a kondenzátu. Ceny byly stanoveny na základě výsledných cenových kalkulací.

Materiál a výrobky:

Společnost uzavřela v daném období tři smlouvy, za něž poskytla plnění ve výši 498 tis. Kč. Jednalo se o nákup etanolu a pěnidla.

Společnost uzavřela v předchozím období tři smlouvy, za něž poskytla plnění ve výši 20 081 tis. Kč. Jednalo se o nákup dusíku, oxidu uhličitého, vzduchu, propylenu a sodové vody. Ceny se odvíjely od cen ropy, popř. byly stanoveny smluvně jako ceny obvyklé.

Služby:

Společnost uzavřela v daném období dvanáct smluv, za něž poskytla plnění ve výši 12 780 tis. Kč. Jednalo se o služby revize elektrozařízení, využívání potrubních mostů a laboratorní rozborů.

Společnost uzavřela v předchozím období deset smluv, za něž poskytla plnění ve výši 155 912 tis. Kč. Jednalo se o služby:

Protiplnění	Plnění (v tis. Kč)
Skladování ND	5 704
Komprese vodíku	21 856
Čištění odpadních vod	77 834
Ostatní služby	50 518

Prodeje:

Energie:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v předchozím období prodala vratný kondenzát, za něž přijala protiplnění ve výši 5 807 tis. Kč. Cena byla odvozena z dohodnutých cenových kalkulací.

Služby:

Společnost na základě dvou smluv uzavřených v předchozím období prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 299 tis. Kč. Cena byla stanovena dohodou. Jednalo se o nájem nebytových prostor.

Ostatní:

Společnost v daném období uzavřela jednu smlouvu na prodej hmotného majetku, za něž obdržela plnění ve výši 34 tis. Kč.

Společnost si vytvořila dohadné položky na dobropisy a vrubopisy v celkové výši 5 928 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost v předchozím období uzavřela čtyři trojstranné smlouvy o přepracování ropných zbytků na vodík a sirovodík. Třetí stranou těchto smluv je vždy odlišný subjekt. Společnost v daných smlouvách vystupuje pouze jako administrátor a neposkytuje ani nepřijímá žádné plnění či protiplnění.

KAUČUK, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Energie:

Společnost na základě sedmi smluv uzavřených v předchozím období nakoupila energie, za něž poskytla plnění v celkové výši 545 246 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací. Jednalo se o elektrickou energii, zemní plyn, technické plyny, páru, vysokotlakou kotelní napájecí vodu a vody.

Služby:

Společnost uzavřela v daném období šest smluv, na základě kterých nakoupila služby, za něž poskytla plnění v celkové výši 17 406 tis. Kč. Ceny byly stanoveny dohodou. Jednalo se o služby společné infrastruktury, služby vázané k pozemkům, nájem nebytových prostor a související služby, telekomunikační a poštovní služby, podporu IRS Energis a laboratorní služby.

Společnost na základě pěti smluv uzavřených v předchozím období nakoupila služby, za něž poskytla plnění v celkové výši 44 236 tis. Kč. Ceny byly stanoveny dohodou. Jednalo se o vypouštění odpadních vod do otevřené kanalizace, služby monitoringu ochrany podzemních vod, ochranu majetku, ostrahu administrativní budovy, obsluhu kamerového systému a hasičské služby .

Společnost na základě objednávek nakoupila různé služby za něž poskytla plnění v celkové výši 181 tis. Kč.

Ostatní:

Společnost zaplatila úroky z prodlení ve výši 2 tis. Kč.

Prodeje:

Energie:

Společnost na základě dvou smluv uzavřených v předchozím období prodala energie, za něž přijala protiplnění ve výši 8 332 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací. Jednalo se o FCC kondenzát vysoké kvality a parní kondenzát.

Služby:

Společnost na základě šesti smluv uzavřených v předchozím období poskytla služby, za něž přijala protiplnění v celkové výši 4 054 tis. Kč. Ceny byly stanoveny dohodou. Jednalo se o zpracování odpadních vod, pronájem speciálního hasičského automobilu, dodávky požární vody, skladování, stáčení a čerpání dovezeného n-pentanu, stáčení a plnění železničních cisteren a zpracování vyčerpaných vod ze studní hydrogeologické ochrany podzemních vod.

Ostatní:

Společnost vystavila dobropis na cenové vyrovnání energií za rok 2004 ve výši -753 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy:

Na základě jedné smlouvy o vzájemných službách uzavřené v předchozím období společnost nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 1 200 tis. Kč a poskytla služby, za něž přijala protiplnění ve výši 1 200 tis. Kč. Jednalo se o služby centrálního odplynového systému.

PARAMO, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v daném období nakoupila oleje a maziva, za něž poskytla plnění ve výši 2 178 tis. Kč.

Prodeje:

Společnost v daném období na základě objednávek poskytla služby laboratorních rozborů, za něž přijala protiplnění ve výši 25 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost v daném období uzavřela trojstrannou smlouvu o přepravě ropy ropovody Družba a Adria. Třetí stranou a poskytovatelem služby je TRANSPETROL, a.s., Bratislava, SR. Plnění z této smlouvy bylo poskytnuto společnosti TRANSPETROL, a.s., a to ve výši 512 060 tis. Kč.

UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Společnost v souvislosti se Smlouvou o zpracování uzavřenou mezi společností a zpracovateli nakoupila produkty a suroviny včetně SHR a nečerpatelných zbytků, za něž poskytla plnění ve výši 249 231 tis. Kč. Ceny se odvíjely z cenových formulí vycházejících z mezinárodních kotovaných cen ropy a ropných produktů.

Prodeje:

Produkty a suroviny:

Společnost uzavřela v předchozím období jednu smlouvu, na základě které prodala produkty a suroviny, za něž přijala protiplnění ve výši 245 148 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací.

Služby:

Společnost na základě tří smluv uzavřených v předchozím období poskytla služby, za něž přijala protiplnění v celkové výši 4 491 821 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z dohodnutých cenových kalkulací. Jednalo se o následující služby:

Plnění	Protiplnění (v tis. Kč)
Přepřepočování poplatků	3 097 765
Ostatní zpracovatelské služby	1 384 656
Úroky z půjčky první náplně ropovodu IKL	9 400

Ostatní:

Společnost v předchozím období uzavřela Smlouvu o cash flow a zajištění, na základě které poskytla plnění ve výši 1 248 tis. Kč. Jednalo se o úroky za předplatby.

Poskytnuté náhrady škod:

Společnost v daném období poskytla náhradu škody ve výši 8 291 tis. Kč. Škoda vznikla v souvislosti s přepravou ropy společností MERO ČR, a.s. Jednalo se o prodlevu při vykládce ropy z tankeru v Terstu. Dále společnost poskytla plnění za reklamaci ve výši 109 tis. Kč. Jednalo se o náklady spojené s dodávkou nekvalitní motorové nafty.

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost uzavřela v daném roce smlouvu na převod podílu v dceřiné společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o., za něž přijala protiplnění v celkové výši 2 967 tis. Kč.

Společnost uzavřela v daném období smlouvu o úvěru na rekonstrukci jednotky Komora 11, na základě které načerpala finanční prostředky v celkové výši 134 109 tis. Kč. Společnost poskytla plnění ve formě úroků ve výši 327 tis. Kč.

Společnost uzavřela v předchozím období Smlouvu o poskytování statistických údajů a Smlouvu o dílo. Na základě těchto smluv nebylo poskytnuto či přijato žádné plnění.

Společnost uzavřela v předchozím období tři smlouvy, a to Podmíněnou kupní smlouvu, Smlouvu o přepracování ropných zbytků na vodík a sirovodík a Dohodu o postoupení práv a povinností vyplývajících ze smlouvy o dodávkách topného plynu. Na základě těchto smluv nebylo v roce 2005 poskytnuto či přijato žádné plnění.

3. OSTATNÍ PROPOJENÉ OSOBY OVLÁDANÉ FNM ČR

ČEPRO, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná FNM ČR

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Energie:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v daném období odebrala elektrickou energii, za níž poskytla plnění ve výši 587 tis. Kč.

Služby:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v předchozím období nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 29 tis. Kč. Jednalo se o nájem nebytových prostor.

Prodeje:

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v daném období poskytla služby, za něž přijala protiplnění ve výši 265 tis. Kč. Jednalo se o služby odběru a čištění odpadních vod.

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v předchozím období poskytla služby, za něž přijala protiplnění ve výši 64 tis. Kč. Jednalo se o nájem nebytových prostor.

Společnost v roce 2005 poskytla službu přepracování motorové nafty, za níž přijala plnění ve výši 497 tis. Kč

Ostatní smluvní vztahy:

Společnost uzavřela v minulém období Smlouvu o smlouvě budoucí o přepravě rafinérských produktů a poloproduktů. Na základě této smlouvy nebylo v roce 2005 poskytnuto či přijato žádné plnění.

MERO ČR, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná FNM ČR

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy:

Služby

Společnost uzavřela v daném období jednu smlouvu, na základě které nakoupila služby, za něž poskytla plnění v celkové výši 179 tis. Kč. Cena byla stanovena dohodou. Jednalo se o skladování ropy.

Společnost na základě jedné smlouvy uzavřené v předchozím období nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 1 383 447 tis. Kč. Jednalo se o přepravu ropy ropovodem IKL a ropovodem Družba.

Přijaté náhrady škod:

Společnost v daném období přijala náhradu škody ve výši 8 291 tis. Kč. Škoda vznikla v souvislosti s přepravou ropy společností MERO ČR, a.s. Jednalo se o prodlevu při vykládce ropy z tankeru v Terstu.

Část II.

Jiné právní úkony učiněné v zájmu propojených osob

Společnost v daném období převedla úplatně svůj obchodní podíl ve společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o. na společnost UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.

Část III.

Ostatní opatření přijatá nebo uskutečněná v zájmu nebo na popud propojených osob

V daném období nebyla přijata ani uskutečněna společností žádná opatření v zájmu nebo na popud propojených osob.

V Litvínově dne 23. 3. 2006

Za představenstvo společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.



Ing. Ivan Souček
předseda představenstva



Oscar Magnoni
člen představenstva

PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ FONDU NÁRODNÍHO MAJETKU ČR - OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTI

1. 1. 2005 - 23. 5. 2005

Společnosti přímo a nepřímo ovládané FNM ČR	Sídlo	IČ	Poznámka
UNIPETROL, a.s.	Praha	61672190	viz samostatný seznam podnikatelského seskupení UNIPETROL
Severočeské mlékárny, a.s. v konkursu	Teplice	48291749	
KONAX a.s.- v likvidaci	Jihlava	46347801	
Ormilk, a.s. v likvidaci v konkursu	Žamberk	60109092	
ČESKÝ TELECOM, a.s.	Praha	60193336	
SPT TELECOM (Czech Republic) Finance B.V.	Amsterdam, Nizozemské král.		
OMNICOM Praha, spol. s r.o.	Praha	45797111	
CenTrade, a.s.	Praha	26513731	
Eurotel Praha, spol. s r.o.	Praha	15268306	
CZECH TELECOM Austria GmbH	Wien	FN229578s	
CZECH TELECOM Germany GmbH	Frankfurt am Main, SRN	04523534587	
CZECH TELECOM Slovakia s.r.o.	Bratislava	35848863	
UNITEX a.s.	Brno	49969358	
Severočeské doly a.s.	Chomutov	49901982	
Skládka Tušimice, a.s.	Kadaň	25005553	
SD-Vrtné a trhací práce, a.s.	Bílina	25022768	
SD-Autodoprava, a.s.	Bílina	25028197	
SD-Humatex, a.s.	Bílina	25458442	
SD -1. strojírenská, a.s.	Bílina	25437127	
SD-Kolejová doprava, a.s.	Tušimice	25438107	
SHD-KOMES a.s.	Most	44569891	
PRODECO, a.s.	Teplice	25020790	
ENETECH a.s.	Chomutov	25448731	
České aerolinie a.s.	Praha	45795908	
ČSA Airtours a.s.	Praha	61860336	
Slovak Air Services s.r.o.	Bratislava	31373844	
Amadeus Marketing CSA, s.r.o.	Praha	49680030	
CSA Services, s.r.o.	Praha	25085531	
ČSA Support s.r.o.	Praha	25674285	
AERO HOLDING a.s. v likvidaci	Praha	00002127	
PRESTA, vyr.stav.hmot a dílců,a.s. v konkursu	Česká Lípa	46708944	ovládaná do 4. 1. 2005
Č E Z, a.s.	Praha	45274649	
AHV, s.r.o.	Třebíč	49973762	
Beskydská energetická, a.s., v likvidaci	Ostrava	25829491	
Centrum výzkumu Řež s.r.o.	Husinec-Řež	26722445	
CEZ Finance B.V.	Amsterdam, Nizozemské král.		
CEZ Romania S.R.L.	Bukurest, Rumunská rep.	18196091	
CEZ Trade Bulgaria EAD	Pernik, Bulharská rep.	113570147	ovládaná od 25. 3. 2005
CEZTel, a.s.	Praha	25107950	
Coal Energy, a.s.	Praha	26485079	
ČEZ Distribuce, a.s.	Praha	27232425	
ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.	Třebíč	60698101	
ČEZ Logistika, s.r.o.	Ostrava	26840065	
ČEZ Měření, s.r.o.	Hradec Králové	25938878	do 16.2.2005 název VČE-měřicí technika
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	Hradec Králové	25938924	do 20.5.2005 název VČE-elektrárny
ČEZ Prodej, s.r.o.	Praha	27232433	
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	Děčín	26206803	
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	Pízeň	26376547	
ČEZData, s.r.o.	Pízeň	27151417	
ČEZnet, a.s.	Praha	26470411	
DECOM Slovakia, spol. s r.o.	Trnava	31438318	
ECK Generating, s.r.o.	Kladno-Dubí	62956761	
EGI machine, s.r.o.	Čelákovice	26434075	
EGI servis, s.r.o., v konkursu	Čelákovice	26423316	
EGI, a.s.	Praha	60721332	
Elektrorazpredelenie Pleven EAD	Pleven, Bulharská. rep.	114521288	ovládaná od 18. 1. 2005
Elektrorazpredelenie Sofia Oblast EAD	Sofia, Bulharská rep.	130278316	ovládaná od 18. 1. 2005
Elektrorazpredelenie Stolično EAD	Sofia, Bulharská rep.	130277958	ovládaná od 18. 1. 2005
ELEKTROSPOLEČNOST B.D. spol. s r.o.	Ostrava	44739486	ovládaná do 7. 4. 2005
Elektrovod - MATIC d.o.o.	Zagreb, Chorvatská rep.	1837621	
Elektrovod Holding, a.s.	Bratislava	35834111	
Elektrovod Osvetlenie, s.r.o.	Košice	36170151	
Elektrovod Polska Sp. z o.o.	Kraków, Polská rep.		
Elektrovod Rozvádzače, s.r.o.	Bratislava	35801859	
Elektrovod Stav, s.r.o.	Bratislava	35872241	
ELTODO Slovakia, s.r.o.	Skalice	31662030	
ELTRAF, a.s.	Kralice	46357483	
ELV-SERVIS, spol. s r.o.	Bratislava	35702095	

Společnosti přímo a nepřímo ovládané FNM ČR v období 1.1.2005 - 23.5.2005	Sídlo	IČ	Poznámka
ELV Projekt, a.s.	Bratislava	35768584	
EN projekt, spol. s r.o.	Plzeň	25217852	
EN-DATA a.s.	Plzeň	62621084	
Enerfín, a.s. - v likvidaci	Plzeň	25751344	
Energetická montážní společnost Česká Lípa, s.r.o.	Česká Lípa	62743333	
Energetická montážní společnost Liberec, s.r.o.	Liberec	62743325	
Energetická montážní společnost Ústí n. Labem, s.r.o.	Ústí nad Labem	62743317	
ENERGETICKÉ CENTRUM Kladno, spol. s r.o.	Kladno-Dubí	46358293	
Energetické opravny, a.s.	Kadaň	25040707	
Energetika Vítkovice, a.s. (Evi, a.s.)	Ostrava-Vítkovice	25854712	
ENERGOKOV, s.r.o. , v konkursu	Děčín	25015621	
ENERGOPROJEKT SLOVAKIA a.s.	Bratislava	31381570	
Energoreal s.r.o.	Plzeň	25226924	
Energozdroj, s.r.o. v likvidaci	Děčín	64653382	
ENEST, s.r.o.	Praha	64791327	
ENPRO, a.s.	Přerov	26831848	
ENPROSPOL, s.r.o.	Děčín	25488767	
ePRIM, a.s., v likvidaci	Ostrava	25889567	
ESE, s.r.o.	Třebíč	60701935	
ESMOS, s.r.o.	Klenčí pod Čerchovem	62620673	výmaz z obchodního rejstříku 1.5.2005
ESS s.r.o.	Teplíce-Soběduhy	25013271	
GAZELA plus s.r.o.	Plzeň	26339404	
HYDROČEZ, a.s.	Praha	63079852	
I & C Energo a.s.	Třebíč	49433431	
KOTOUČ ŠTRAMBERK, spol. s r.o.	Štramberk	47972165	
KNAUF POČERADY, spol. s r.o.	Počerady	47780690	
LACOMED, spol. s r.o.	Husinec-Řež	46348875	
LIDRONE, spol. s r.o.	Plzeň	49786105	
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	Mořina	61465569	
MojeEnergie, s.r.o.	Praha	27114791	
MSEM, a.s.	Frydek-Místek	64610080	
Nuclear Safety & Technology Centre s.r.o.	Husinec-Řež	27091490	
OSC, a.s.	Brno	60714794	
PRO ENERGO Plzeň, spol. s r.o.	Plzeň	64356591	
PRODECO, a.s.	Teplíce	25020790	
První energetická a.s.	Praha	61860948	ovládaná do 18. 2. 2005
rpg Energiehandel GmbH	Munchen, SRN	HRB 139537	
SD - 1. strojírenská, a.s.	Bílina	25437127	
SD - Autodoprava, a.s.	Bílina	25028197	
SD - Humatex, a.s.	Bílina	25458442	
SD - Kolejová doprava, a.s.	Kadaň	25438107	
SD - Vrtné a trhací práce, a.s.	Bílina	25022768	
SEG s.r.o.	Plzeň	46883657	
Severočeská energetika, a.s.	Děčín	49903179	
Severočeské doly, a.s.	Chomutov	49901982	
Severomoravská energetika, a.s.	Ostrava	47675691	
SIGMA-ENERGO s.r.o.	Třebíč	60702001	
SINIT, a.s.	Ostrava-Mariánské Hory	25397401	
Skládka Tušimice, a.s.	Kadaň	25005553	
STE-obchodní služby spol. s r.o.	Praha	49826182	
Středočeská energetická a.s.	Praha	60193140	
ŠKODA PRAHA a.s.	Praha	00128201	
ŠKO-ENERGO FIN, s.r.o.	Mladá Boleslav	61675954	
ŠKO-ENERGO, s.r.o.	Mladá Boleslav	61675938	
Union Leasing, a.s.	Ostrava	60792710	
Ústav aplikované mechaniky Brno, s.r.o.	Brno	60715871	
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	Husinec-Řež	46356088	
Ústav jaderných informací Zbraslav, a.s.	Praha 5	45270902	
VČE-montáže, a.s.	Pardubice	25938746	
VČE-transformátory, s.r.o.	Hradec Králové	25938916	
Východočeská energetika, a.s.	Hradec Králové	60108720	
WADE, a.s.	Třebíč	25523520	
Západočeská energetika, a.s.	Plzeň	49790463	
Teplotechna Praha, a.s. v konkursu	Praha	60192933	
SEVAC a.s. v likvidaci v konkursu	Kostelec	60192968	
HOLDING KLADNO a.s."v likvidaci" v konkursu	Kladno	45144419	
STAZAP, a.s.	Praha	45280100	
Silnice Teplice a.s. v likvidaci	Teplíce	47285583	
MERO ČR, a.s.	Kralupy n. Vltavou	60193468	
MERO Pipeline, GmbH	Vohburg a.d.Donau, SRN	B 90.659	
ČEPRO, a.s.	Praha	60193531	
BAUFELD-ekologické služby s.r.o.	Praha	49681036	
OSINEK, a.s.	Ostrava-Vítkovice	00012173	

Společnosti přímo a nepřímo ovládané FNM ČR v období 1.1.2005 - 23.5.2005	Sídlo	IČ	Poznámka
VÍTKOVICE STEEL, a.s.	Ostrava-Hulváky	25874942	
VÍTKOVICE-Servis Centrum, a.s. v likvidaci	Kraków, Polská rep.	25824341	
VÍTKOVICE STEEL Polska, sp. z o.o.	Kraków, Polská rep.		
VÍTKOVICE INTERNATIONAL GmbH (Dusseldorf)	Dusseldorf,SRN	HRB42951	
ČEPS, a.s.	Praha	25702556	
ENIT, a.s.	Kadaň	25426796	
PPPCentrum a.s.	Praha	00013455	
PAL a.s.	Praha	00211222	
Výzkumný a zkušební letecký ústav, a.s.	Praha	00010669	
LETKA, a.s.	Praha	25134132	
AERO Vodochody, a.s.	Odolena Voda	00010545	
THERMAL - F, a.s.	Karlovy Vary	25401726	
Dřevařské závody Borohrádek-F, a.s.	Borohrádek	25288016	

PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ UNIPETROL - OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTI

SPOLEČNOST přímé účasti nepřímé účasti	Sídlo	IČ	Majetková	Ostatní akcionáři	Poznámka
			účasť	v rámci seskupení	
			% zákl. kapit.	společnost	%
UNIPETROL, a.s. - ovládané společnosti					
CHEMOPETROL, a.s.	Litvínov	25003887	100,00		
KAUČUK, a.s.	Kralupy nad Vltavou	25053272	100,00		
BENZINA a.s.	Praha	60193328	100,00		
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s.	Litvínov	25025139	100,00		
UNIPETROL TRADE a.s.	Praha	25056433	100,00		
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	Ústí nad Labem	62243136	100,00		
SPOLANA a.s.	Neratovice	45147787	81,78		
PARAMO, a.s.	Pardubice	48173355	73,52		
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	Litvínov	62741772	51,00		
ALIACHEM a.s.	Pardubice	60108916	38,79	AGROBOHEMIE, a.s.	55,01 jednáni ve shodě
CELIO a.s.	Litvínov 7	48289922	10,53	CHEMOPETROL, a.s.	40,53
CHEMOPETROL, a.s. - ovládané společnosti					
B.U.T., s.r.o.	Litvínov	25005120	100,00		
UNIPETROL DOPRAVA, a.s.	Litvínov	64049701	100,00		
HC CHEMOPETROL, a.s.	Litvínov	64048098	70,95		
CHEMICKÁ SERVISNÍ, a.s.	Litvínov	25492110	100,00		
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	Brno	60711990	100,00		
KAUČUK, a.s. - ovládané společnosti					
K-PROTOS, a.s.	Kralupy nad Vltavou	25617214	100,00		
BENZINA a.s. - ovládané společnosti					
BENZINA Trade a.s.	Praha	26135710	100,00		
PETROTRANS, a.s.	Praha	25123041	100,00		
ČS Žilina s.r.o.	Bratislava	35807539	100,00		
ČS Smižany s.r.o.	Bratislava	35808306	100,00		
ČS Milhošť s.r.o.	Bratislava	35807547	100,00		
UNIPETROL RAFINÉRIE a.s. - ovládané společnosti					
UNIRAF SLOVENSKO s.r.o. (do 5.11.2005 název "ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o.")	Bratislava	35777087	100,00		ovládaná od 31.10. 2005
UNIPETROL TRADE a.s. - ovládané společnosti					
ALIACHEM VERWALTUNGS GmbH	Langen/Hessen, SRN		100,00		
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	Langen/Hessen, SRN		100,00		
ALIAPHARM GmbH FRANKFURT	Frankfurt /Main, SRN		100,00		
UNIPETROL CHEMICALS IBERICA S.A.	Barcelona, Španělsko		100,00		
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG	Basel, Švýcarsko		100,00		
UNIPETROL AUSTRIA HmbH	Wien, Rakousko		100,00		
UNIPETROL (UK) LIMITED	Kingston upon Thames, V. Británie		100,00		
ALIACHEM BENELUX B.V. v likvidaci	Le Amstelween, Nizozem. král.		100,00		
UNIPETROL FRANCE S.A.	Paris, Francie		96,72		
ALIACHEM ITALIA S.r.l.	Milano, Itálie		90,00		
ALIACHEM USA, Inc.	Boston, USA		100,00		ukončena činnost
UNIPETROL POLSKA Sp.z o.o.	Lodž, Polsko		100,00		
MOGUL, d.o.o.	Velenje, Slovinsko		100,00		
DP MOGUL UKRAJINA	Kijev, Ukrajina		100,00		
SPOLANA a.s. - ovládané společnosti					
NeraPharm, spol. s r.o.	Neratovice	26499258	100,00		
PARAMO, a.s. - ovládané společnosti					
Paramo Trysk a.s.	Pardubice	64259790	100,00		
MOGUL SERVIS, a.s. v likvidaci	Kolín V	25634151	100,00		výmaz z obch. rejstříku 3. 9.2005
MOGUL MORAVA, a.s., v likvidaci	Lipa, okr.Zlin	60742160	100,00		výmaz z obch. rejstříku 8.12.2005
MOGUL TANK-PLUS a.s., v likvidaci	Strakonice	62526774	98,33		výmaz z obch. rejstříku 6. 5.2005
MOGUL SLOVAKIA, s.r.o.	Hradište pod Vrátnom, SR	36222992	100,00		
PETRA SLOVAKIA, s.r.o. "v likvidaci"	Ladomierská Vieska, SR	31600191	70,00		
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. - ovládané společnosti					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o.	Bratislava	35777087	100,00		ovládaná do 31.10.2005
CRC POLSKA Sp. z o.o. v likvidaci	Wroclaw, Polsko		100,00		výmaz z obch. rejstříku 28.9.2005
ALIACHEM a.s. - ovládané společnosti					
SYNTHESIA a.s.	Pardubice	26014343	100,00		
OSTACOLOR s.r.o.	Pardubice	25937421	100,00		
Ostacolor Polska Sp. z o.o.	Lodž, Polsko		100,00		
Fatra, a.s.	Pardubice	27465021	100,00		
Chemoinvest, s.r.o. "v likvidaci"	Ostrava-Mariánské Hory	64613097	100,00		výmaz z obch. rejstříku 12.1.2005
FATRA - HIF, s.r.o.	Staré Město	48584355	100,00		
Energetika Chropyně, a.s.	Chropyně	25517074	100,00		
Výzkumný ústav organických syntéz a.s.	Pardubice	60108975	100,00		
ZLATÝ JELEN, spol. s r.o.	Vizovice	60738006	91,00		výmaz z obch. rejstříku 11.2.2005
PLASTFLOOR, spol. s r.o. - v likvidaci	Chropyně	48911267	65,71		výmaz z obch. rejstříku 29.4.2005

PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ PKN ORLEN S.A. - OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTI

24. 5. 2005 - 31. 12. 2005

Společnosti přímo a nepřímo ovládané PKN ORLEN S.A.	Sídlo	DIČ	Podíl PKN ORLEN S.A. v přímo ovládané (dceřiné) společnosti v % zákl. kapitálu		Podíl dceřiné společnosti PKN ORLEN S.A. v nepřímo ovládané spol. % zákl. kap.	Poznámka
			24.5.2005	31.12.2005		
Přímo ovládaná společnost (dceřiná společnost PKN ORLEN S.A.) Nepřímo ovládaná společnost (ovládaná dceřinou společností PKN ORLEN S.A.)						viz samostatný seznam podnikatelského seskupení UNIPETROL
UNIPETROL, a.s.	Praha	CZ61672190	62,99	62,99	x	
B.H.T. Dromech S.A. Warszawa w upadłości	Warszawa		81,14	81,14	x	
ORLEN Asfalt Sp. z o.o.	Płock	628-18-76-045	82,46	82,46	x	
Centrum Edukacji Sp. z o.o.	Płock	774-25-02-290	69,43	0,00	x	přímo ovládaná do 14. 7. 2005
Centrum Komercjalizacji Technologii Sp. z o.o.	Płock	583-000-53-02	100,00	0,00	x	přímo ovládaná do 14. 7. 2005
ORLEN Deutschland AG	Elmshorn	DE813-701-725	100,00	100,00	x	
Inowrocławskie Kopalnie Soli "SOLINO" S.A.	Inowrocław	556-080-06-84	70,54	70,54	x	
ORLEN Automatyka Sp. z o.o.	Płock	774-24-52-600	52,42	52,42	x	
ORLEN Budonaft Sp. z o.o.	Kraków	675-000-21-01	100,00	100,00	x	
ORLEN Gaz Sp. z o.o.	Płock	774-10-17-032	100,00	100,00	x	
ORLEN Petrogaz Wrocław Sp. z o.o.	Wrocław		x	x	51,61	
Przedsiębiorstwo Gazyfikacji Bezprzewodowej PEGEBE S.A.	Płock		x	x	100,00	
ORLEN KoITrans Sp. z o.o.	Płock	774-26-58-299	99,85	99,85	x	
Orlen Laboratorium Sp. z o.o.	Płock	774-27-43-094	94,94	94,94	x	
ORLEN Medica Sp. z o.o.	Płock	774-22-81-558	100,00	100,00	x	
Sanatorium Uzdrowiskowe "Krystynka" Sp. z o.o.	Ciechocinek		x	x	97,95	
ORLEN Morena Sp. z o.o.	Gdańsk	583-27-52-859	100,00	100,00	x	
ORLEN Ochrona Sp. z o.o.	Płock	774-23-96-528	100,00	100,00	x	
ORLEN OIL Sp. z o.o.	Kraków	675-11-90-702	47,21	51,69	x	přímo ovládaná od 8.12.2005
ORLEN PetroCentrum Sp. z o.o.	Płock	774-14-73-770	100,00	100,00	x	
ORLEN Petrogaz Nowa Brzeźnica Sp. z o.o. w upadłości	Nowa Brzeźnica		52,00	0,00	x	výmaz z obch. rejstříku v 05/2005
ORLEN PetroProfit Sp. z o.o.	Niemce	713-10-07-199	100,00	100,00	x	
Petrooktan Sp. z o.o.	Świdnik		x	x	51,00	
Petromont Sp. z o.o.	Niemce		x	x	85,00	
Petro-Oil Lubelskie Centrum Sprzedaży Sp. z o.o.	Lublin		x	x	76,00	
ORLEN PetroTank Sp. z o.o.	Widelka	814-10-19-514	90,00	90,00	x	
ORLEN PetroZachód Sp. z o.o.	Poznań	782-19-89-665	51,83	51,83	x	
ORLEN Powiernik Sp. z o.o.	Płock	774-26-27-531	100,00	100,00	x	
ORLEN Projekt S.A.	Płock	774-23-72-663	51,00	51,00	x	
ORLEN Transport Kędzierzyn-Koźle Sp. z o.o.	Kędzierzyn-Koźle	749-18-69-365	94,29	94,29	x	
ORLEN Transport Kraków Sp. z o.o.	Kraków	677-21-47-410	98,41	98,41	x	
RAF-TRANS Sp. z o.o.	Jedlicze		x	x	100,00	
ORLEN Transport Nowa Sól Sp. z o.o.	Nowa Sól	925-18-27-003	96,79	96,80	x	
ORLEN Transport Olsztyn Sp. z o.o.	Olsztyn	739-31-38-407	94,86	94,89	x	
ORLEN Transport Płock Sp. z o.o.	Płock	774-24-11-883	97,55	97,55	x	
ORLEN Transport Słupsk Sp. z o.o.	Słupsk	839-27-14-335	97,06	97,06	x	
ORLEN Transport Szczecin Sp. z o.o.	Szczecin	955-19-76-919	99,56	99,56	x	
ORLEN Wir Sp. z o.o.	Płock	774-24-92-700	51,00	51,00	x	
Petrolot Sp. z o.o.	Warszawa	522-17-76-204	51,00	51,00	x	
Petromor Sp. z o.o.	Gdańsk	583-26-33-592	51,31	51,31	x	
Petrotel Sp. z o.o.	Płock	774-22-71-577	80,65	75,00	x	
Rafineria Nafty Jedlicze S.A.	Jedlicze	684-00-00-761	75,00	75,00	x	
„RAF-BIT” Sp. z o.o.	Jedlicze		x	x	100,00	
„RAF-ENERGIA” Sp. z o.o.	Jedlicze		x	x	100,00	
„RAF-KOLTRANS” Sp. z o.o.	Jedlicze		x	x	100,00	
„RAF-Służba Ratownicza” Sp. z o.o.	Jedlicze		x	x	100,00	
„RAF-REMAT” Sp. z o.o.	Jedlicze		x	x	96,12	
„RAF-EKOLOGIA” Sp. z o.o.	Jedlicze		x	x	92,74	
Konsorcjum Olejów Przepracowanych "ORGANIZACJA ODZYSKU" S.A.	Jedlicze		x	x	81,00	
"RAN-PETROMEX" Sp. z o.o.	Opole		x	x	51,00	
"RAN-WATT" Sp. z o.o. w likwidacji	Toruń		x	x	51,00	
Rafineria Trzebinia S.A.	Trzebinia	628-00-00-977	77,15	77,15	x	
Energomedia Sp. z o.o.	Trzebinia		x	x	100,00	
NaftoWax Sp. z o.o.	Trzebinia		x	x	100,00	
Euronaft Trzebinia Sp. z o.o.	Trzebinia		x	x	99,99	
EkoNaft Sp. zo.o.	Trzebinia		x	x	99,00	
Zakładowa Straż Pożarna Sp. z o.o.	Trzebinia		x	x	99,97	
SAMRELAKS Mąchocice Sp. z o.o.	Mąchocice Kapitulne	657-24-21-591	100,00	100,00	x	
Ship - Service S.A.	Szczecin	851-030-74-92	60,86	60,86	x	
Bor Farm Sp. z o.o.	Radowo Małe		x	x	100,00	
Ship Service Agro Sp. z o.o.	Szczecin		x	x	100,00	ovládající spol.:Bor Farm Sp.z o.o.
WISŁA Płock Sportowa S.A.	Płock	774-22-62-118	100,00	100,00	x	
Zakład Budowy Aparatury S.A.	Płock	774-24-05-635	96,57	96,57	x	
ORLEN Centrum Serwisowe Sp. z o.o.	Opole	754-26-73-302	96,65	96,65	x	
Anwil S.A.	Włocławek	888-000-49-38	76,27	84,49	x	
Przedsiębiorstwo Rolne AGRO-AZOTY II Włocławek Sp.z o.o. w Łące	Czaplinek		x	x	100,00	
Przedsiębiorstwo Inwestycyjno - Remontowe REMWIL Sp. z o.o.	Włocławek		x	x	99,98	
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe PRO-LAB Sp. z o.o.	Włocławek		x	x	99,20	
Przedsiębiorstwo Usług Specjalistycznych i Projektowych CHEMEKO Sp. z o.o.	Włocławek		x	x	55,93	
ZAWITAJ Świnoujście Sp. z o.o.	Świnoujście	855-14-99-353	100,00	0,00	x	přímo ovládaná do 2. 6. 2005
ORLEN EKO Sp. z o.o.	Płock	774-28-16-522	100,00	100,00	x	
ORLEN Administracja Sp. z o.o.	Płock		00,00	100,00	x	založena 15.12. 2005